



# **Kommentiertes Vorlesungsverzeichnis**

## **1-Fach-Master of Arts**

### **Linguistik**

Cologne Center of Language Sciences  
Institut für Linguistik



**WiSe 2017/18**

Universität zu Köln



## Inhalt

Allgemeine Informationen.....	4
AM 1 Empirische Methoden .....	5
Vorlesungen .....	5
Seminare .....	5
Projektseminare.....	5
AM 2 Theorien und Modelle .....	6
Vorlesungen .....	6
Seminare .....	6
AM 3 Linguistische Evidenz .....	7
Seminare .....	7
Projektseminare.....	7
AM 4 Sprach- und Grammatiktheorie.....	8
Seminare .....	8
AM 5 Sprachliche Strukturen.....	9
Vorlesungen .....	9
Seminare .....	9
AM 6a Sprachpraxis Historische Grammatik idg. Sprachen .....	10
Seminare .....	10
AM 6b Niederländische Sprachpraxis .....	11
Sprachkurse .....	11
AM 6c Sprachpraxis Romanische Sprachen.....	12
Sprachkurse .....	12
AM 6d Sprachpraxis Skandinavische Sprachen .....	16
Sprachkurse .....	16
AM 6e Sprachpraxis Slavische Sprachen .....	17
Sprachkurse .....	17
AM 6f Sprachpraxis Finnisch.....	18
Sprachkurse .....	18
SM 1a Profilmodul Allgemeine Sprachwissenschaft.....	19
(Project)Seminare.....	19
SM 1b Profilmodul Anglistische Linguistik.....	20
Vorlesungen .....	20
Hauptseminare .....	20
Oberseminare.....	20
Prüfungskolloquien .....	20
SM 1c Profilmodul Computerlinguistik .....	21
Hauptseminare .....	21
Projektseminar Sprachverarbeitung .....	21
Projektseminar Softwaretechnologie.....	21
SM 1d Profilmodul Fennistische Sprachwissenschaft.....	22

Vorlesungen.....	22
Hauptseminare .....	22
SM 1e Profilmodul Germanistische Linguistik .....	23
Seminare .....	23
SM 1f Profilmodul Historisch-Vergleichende Sprachwissenschaft.....	24
Hauptseminare .....	24
SM 1g Profilmodul Niederländische Sprachwissenschaft .....	25
Hauptseminare .....	25
SM 1h Profilmodul Phonetik .....	26
Seminare .....	26
Projektseminare.....	26
Kolloquien .....	26
SM 1i Profilmodul Romanische Sprachwissenschaft .....	27
Seminare .....	27
SM 1j Profilmodul Schrift- und Schreiberwerb.....	28
Hauptseminare .....	28
SM 1k Profilmodul Slavische Sprachwissenschaft.....	29
Hauptseminare .....	29
Vorlesungen.....	29
Kolloquien .....	29
SM 1l Profilmodul Spracherwerb und Sprach(entwicklungs-)störungen .....	30
Hauptseminare .....	30
SM 1m Profilmodul Sprachverarbeitung (Psycho- und Neurolinguistik) .....	31
Hauptseminare .....	31
SM 2a Forschungsprojekt/Kolloquium.....	32
EM 1 Ergänzende Studien.....	33
EM 3 Künstliche Intelligenz .....	34
Proseminare .....	34
Projektseminare.....	34
Allgemeine Sprachwissenschaft.....	35
Anglistische Linguistik .....	38
Computerlinguistik .....	42
Fennistik/Skandinavistik .....	43
Germanistische Linguistik.....	46
Historisch-Vergleichende Sprachwissenschaft .....	50
Niederländische Sprachwissenschaft.....	53
Phonetik.....	54
Romanische Sprachwissenschaft.....	55
Schrift- und Schreiberwerb .....	60
Slavische Sprachwissenschaft .....	61
Spracherwerb und Sprach(entwicklungs)störungen.....	68
Sprachverarbeitung .....	70
Cologne Center of Language Sciences.....	70

## Allgemeine Informationen

Das vorliegende Verzeichnis ist vorläufig (Stichtag: 07.08.2017) und soll einer ersten Orientierung für die reakkreditierten Studiengänge dienen. Einzelne Veranstaltungen können sich noch ändern. Insbesondere können auch noch weitere Veranstaltungen hinzukommen.

### Fach- und Prüfungsberatung

Die Studierenden sind gehalten, vor Aufnahme des Studiums ein Beratungsgespräch mit der Fachberaterin/dem Fachberater für das gewünschte Profil zu führen sowie an der Einstiegsberatung teilzunehmen und hierbei dann auch ihren Profildwunsch mitzuteilen. Es sollte in jedem Semester mindestens ein Gespräch mit der Fachberaterin/dem Fachberater bezüglich der Studienplanung stattfinden. Fachberatung, je nach gewünschtem Profil:

Allgemeine Sprachwissenschaft: Dr. Gabriele Schwiertz, gabriele.schwiertz@uni-koeln.de, 470-3192

Anglistische Linguistik: Dr. Monika Klages, monika.klages@uni-koeln.de, 470-3037 und Dr. Katja Lenz, katja.lenz@uni-koeln.de

Computerlinguistik: Dr. Jürgen Hermes, hermesj@uni-koeln.de, 470-4430

Fennistik: Prof. Dr. Marja Järventausta, marja.jarventausta@uni-koeln.de, 470-6903

Germanistische Linguistik: Dr. Markus Philipp, markus.philipp@uni-koeln.de, 470-5236

Historisch-Vergleichende Sprachwissenschaft: Dr. Michael Frotscher, michael.frotscher@uni-koeln.de, 470-4112

Niederländische Sprachwissenschaft: Prof. Dr. Ann Marynissen, ann.marynissen@uni-koeln.de, 470-4161.

Phonetik: PD Dr. Doris Mücke, doris.muecke@uni-koeln.de, 470-4256

Romanische Sprachwissenschaft: Prof. Dr. Marco García García, marco.garcia@uni-koeln.de, 470-4821

Schrift- und Schreiberwerb: Prof. Dr. Thorsten Pohl, thorsten.pohl@uni-koeln.de, 470-1206

Slavische Sprachwissenschaft: Prof. Dr. Daniel Bunčić, daniel.buncic@uni-koeln.de, 470-3355

Spracherwerb und Sprach(entwicklungs)störungen: Prof. Dr. Martina Penke, martina.penke@uni-koeln.de, 470-5592

Sprachverarbeitung (Psycho- und Neurolinguistik): Dr. Markus Philipp, markus.philipp@uni-koeln.de, 470-5236

Eine allgemeine Prüfungsberatung erfolgt im Prüfungsamt der Philosophischen Fakultät (<http://phil-fak.uni-koeln.de/2050.html>).

### Weitere Informations- und Beratungsangebote

Die Seiten des Cologne Center of Language Sciences (<http://ccls.phil-fak.uni-koeln.de/>) informieren ausführlich über die Linguistik in Köln.

## AM 1 Empirische Methoden

### Vorlesungen

14659.6001 CCLS Lecture Series

### Seminare

14555.0110 Linguistische Evidenz

14535.0224 Agentenbasierte Modellierung in Sprache und Musik II: Vertiefung

14535.0223 Methoden der deskriptiven und schließenden Statistik

14535.0225 Praatprogrammierung

14467.0508 Psycho- und Neurolinguistik: Garden-Path und andere Fragen der Satzverarbeitung

14467.0600 Empirische Linguistik

14557.0090 Intonationsmodelle

14557.0110 Prosodie und Artikulation

### Projektseminare

14555.0109 Probleme und Methodik der empirischen Sprachbeschreibung (Feldforschung)

14555.0115 Ein psycholinguistisches Experiment – von der Datenerhebung bis zur Analyse

## AM 2 Theorien und Modelle

### Vorlesungen

- 14569.2101 Language Evolution
- 14569.2102 Australian Studies – Linguistic profiles of languages of Australia
- 14569.2103 Anglo-Saxon language and culture

### Seminare

- 14555.0111 Schwerpunkt Forschungsseminar I: Child directed speech
- 14555.0112 Universalität und Diversität sprachlicher Strukturen: Referenz und Generizität
- 14569.2602 Linguistic Diversity in the Pacific Region
- 14569.2603 Language Acquisition
- 14569.2604 Old English Prose
- 14569.2605 Medieval English Drama
- 14569.2607 Reference management and the acquisition of syntax
- 14535.0281 Traductología: teorías y su relevancia en la práctica
- 14535.0234 La langue des jeunes
- 14535.0266 L'italiano nel contesto di multilinguismo, contatto linguistico e comunicazione interculturale
- 14535.0257 Französisch und Spanisch im englischsprachigen Raum
- 14535.0223 Methoden der deskriptiven und schließenden Statistik
- 14557.0090 Intonationsmodelle
- 14557.0110 Prosodie und Artikulation

## AM 3 Linguistische Evidenz

### Seminare

14555.0110	Linguistische Evidenz
14535.0234	La langues jeunes
14535.0266	L'italiano nel contest di multilinguismo, contatto linguistico e comunicazione interculturale
14535.0257	Französisch und Spanisch im englischsprachigen Raum
14535.0224	Agentenbasierte Modellierung in Sprache und Musik II: Vertiefung
14535.0223	Methoden der deskriptiven und schließenden Statistik
14535.0225	Praatprogrammierung
14557.0090	Intonationsmodelle
14557.0110	Prosodie und Artikulation

### Projektseminare

14555.0109	Probleme und Methodik der empirischen Sprachbeschreibung (Feldforschung)
14555.0115	Ein psycholinguistisches Experiment – von der Datenerhebung bis zur Analyse

## AM 4 Sprach- und Grammatiktheorie

### Seminare

14555.0111	Schwerpunkt Forschungsseminar I: Child-directed speech
14555.0112	Universalität und Diversität sprachlicher Strukturen: Referenz und Generizität
14569.2603	Language Acquisition
14569.2607	Reference management and the acquisition of syntax
14535.0266	L'italiano nel contest di multilinguismo, contatto linguistico e comunicazione interculturale
14535.0257	Französisch und Spanisch im englischsprachigen Raum
14535.0224	Agentenbasierte Modellierung in Sprache und Musik II: Vertiefung
14535.0225	Praatprogrammierung
14535.0233	Methoden der deskriptiven und schließenden Statistik
14535.0234	La langue des jeunes



## AM 5 Sprachliche Strukturen

### Vorlesungen

- 14569.2101 Language Evolution
- 14569.2102 Australian Studies – Linguistic profiles of languages of Australia
- 14569.2103 Anglo-Saxon language and culture

### Seminare

- 14555.0112 Universalität und Diversität sprachlicher Strukturen: Referenz und Generizität
- 14569.2602 Linguistic Diversity in the Pacific Region
- 14535.0281 Traductología: teorías y su relevancia en la práctica
- 14535.0223 Methoden der deskriptiven und schließenden Statistik
- 14535.0234 La langue des jeunes
- 14535.0257 Spanisch und Französisch im englischsprachigen Raum
- 14557.0090 Intonationsmodelle
- 14557.0110 Prosodie und Artikulation

## AM 6a Sprachpraxis Historische Grammatik idg. Sprachen

### Seminare

- |            |   |
|------------|---|
| 14556.0104 | Historische Grammatik einer indogermanischen Sprache: Altkirchenslavisch              |
| 14556.0105 | Historische Grammatik einer indogermanischen Sprache: Einführung in das Hethitische   |
| 14556.0106 | Historische Grammatik einer indogermanischen Sprache: Kleinere idg. Sprachen Italiens |
| 14556.0107 | Historische Grammatik einer indogermanischen Sprache: Einführung ins Altiranische II  |

## AM 6b Niederländische Sprachpraxis

### Sprachkurse

14582.2601

Sprachkurs Berufsbezogene Sprachpraxis

## AM 6c Sprachpraxis Romanische Sprachen

### Sprachkurse

#### Sprachkurs in einer romanischen Sprache

14535.0880	Sprachmittlung C ins Französische
14535.0881	Sprachmittlung C ins Französische
14535.0939	Sprachmittlung C ins Italienische
14535.1071	Sprachmittlung C ins Spanische
14535.0172	Sprachmittlung C ins Spanische
14535.1180	Sprachmittlung C ins Portugiesische

#### Sprachkurs: Essay- und Konversationskurs in einer romanischen Sprache

14535.0866	Kommunikative Kompetenzen Französisch
14535.0867	Kommunikative Kompetenzen Französisch
14535.0868	Kommunikative Kompetenzen Französisch
14535.0943	Kommunikative Kompetenzen Italienisch
14535.1094	Kommunikative Kompetenzen Spanisch / Técnicas de comunicación oral
14535.1095	Kommunikative Kompetenzen Spanisch / Técnicas de comunicación oral
14535.1182	Kommunikative Kompetenzen Portugiesisch

#### Sprachkurs in einer weiteren romanischen Sprache (nach Kenntnisstand)

14535.0741	Sprachkurs A Französisch
14535.0744	Sprachkurs B Französisch
14535.0787	Sprachkurs A Portugiesisch
14535.0756	Sprachkurs A Italienisch
14535.0758	Sprachkurs B Italienisch
14535.0771	Sprachkurs A Spanisch
14535.0773	Sprachkurs B Spanisch
14535.0789	Sprachkurs B Portugiesisch
14535.0801	Grammatikkurs Französisch
14535.0804	Grammatikkurs Französisch
14535.0805	Grammatikkurs Französisch
14535.0806	Grammatikkurs Französisch

14535.0810	Mündliche und schriftliche Sprachkompetenz Französisch
14535.0812	Mündliche und schriftliche Sprachkompetenz Französisch
14535.0813	Mündliche und schriftliche Sprachkompetenz Französisch
14535.0814	Mündliche und schriftliche Sprachkompetenz Französisch
14535.0820	Textproduktion Französisch
14535.0824	Textproduktion Französisch
14535.0831	Sprachmittlung A ins Französische
14535.0832	Sprachmittlung A ins Französische
14535.0838	Sprachmittlung B ins Französische
14535.0839	Sprachmittlung B ins Französische
14535.0840	Sprachmittlung B ins Französische
14535.0847	Kommunikations- und Argumentationstechniken Französisch
14535.0848	Kommunikations- und Argumentationstechniken Französisch
14535.0849	Kommunikations- und Argumentationstechniken Französisch
14535.0857	Sprachmittlung aus dem Französischen
14535.0858	Sprachmittlung aus dem Französischen
14535.0859	Sprachmittlung aus dem Französischen
14535.0866	Kommunikative Kompetenzen Französisch
14535.0867	Kommunikative Kompetenzen Französisch
14535.0868	Kommunikative Kompetenzen Französisch
14535.0880	Sprachmittlung C ins Französische
14535.0881	Sprachmittlung C ins Französische
14535.0901	Grammatikkurs Italienisch
14535.0906	Mündliche und schriftliche Sprachkompetenz Italienisch
14535.0911	Textproduktion Italienisch
14535.0915	Sprachmittlung A ins Italienische
14535.0916	Sprachmittlung A ins Italienische
14535.0920	Sprachmittlung B ins Italienische
14535.0921	Sprachmittlung B ins Italienische
14535.0925	Kommunikations- und Argumentationstechniken Italienisch
14535.0930	Sprachmittlung aus dem Italienischen

14535.0939	Sprachmittlung C ins Italienische
14535.0943	Kommunikative Kompetenzen Italienisch
14535.0951	Grammatikkurs Spanisch
14535.0952	Grammatikkurs Spanisch
14535.0953	Grammatikkurs Spanisch
14535.0954	Grammatikkurs Spanisch
14535.0955	Grammatikkurs Spanisch
14535.0956	Grammatikkurs Spanisch
14535.0965	Mündliche und schriftliche Sprachkompetenz Spanisch
14535.0966	Mündliche und schriftliche Sprachkompetenz Spanisch
14535.0967	Mündliche und schriftliche Sprachkompetenz Spanisch
14535.0968	Mündliche und schriftliche Sprachkompetenz Spanisch
14535.0969	Mündliche und schriftliche Sprachkompetenz Spanisch
14535.0979	Textproduktion Spanisch
14535.0980	Textproduktion Spanisch
14535.0982	Textproduktion Spanisch
14535.0983	Textproduktion Spanisch
14535.0993	Sprachmittlung A ins Spanische
14535.0994	Sprachmittlung A ins Spanische
14535.0995	Sprachmittlung A ins Spanische
14535.0996	Sprachmittlung A ins Spanische
14535.1007	Sprachmittlung B ins Spanische
14535.1008	Sprachmittlung B ins Spanische
14535.1009	Sprachmittlung B ins Spanische
14535.1010	Sprachmittlung B ins Spanische
14535.1021	Kommunikations- und Argumentationstechniken Spanisch
14535.1022	Kommunikations- und Argumentationstechniken Spanisch
14535.1023	Kommunikations- und Argumentationstechniken Spanisch
14535.1024	Kommunikations- und Argumentationstechniken Spanisch
14535.1035	Sprachmittlung aus dem Spanischen
14535.1036	Sprachmittlung aus dem Spanischen

14535.1037	Sprachmittlung aus dem Spanischen
14535.1071	Sprachmittlung C ins Spanische
14535.1072	Sprachmittlung C ins Spanische
14535.1073	Curso de interpretación bilateral español-alemán/Konsekutives Gesprächs- dolmetschen Spanisch
14535.1080	Español para los negocios
14535.1094	Kommunikative Kompetenzen Spanisch / Técnicas de comunicación oral
14535.1095	Kommunikative Kompetenzen Spanisch / Técnicas de comunicación oral
14535.1105	Katalanisch für Anfänger
14535.1108	Expressió oral i escrita en català
14535.1141	Grammatikkurs Portugiesisch
14535.1147	Mündliche und schriftliche Sprachkompetenz Portugiesisch
14535.1154	Textproduktion Portugiesisch
14535.1160	Sprachmittlung A ins Portugiesische
14535.1167	Sprachmittlung B ins Portugiesische
14535.1170	Kommunikations- und Argumentationstechniken Portugiesisch
14535.1173	Sprachmittlung aus dem Portugiesischen
14535.1180	Sprachmittlung C ins Portugiesische
14535.1182	Kommunikative Kompetenzen Portugiesisch
14535.1187	Konsekutives Gesprächsdolmetschen Portugiesisch
14535.1190	Wirtschaftsportugiesisch

## AM 6d Sprachpraxis Skandinavische Sprachen

### Sprachkurse

14586.0400	Dänisch A
14586.0404	Isländisch A
14586.0406	Norwegisch A
14586.0413	Schwedisch A für Fachstudenten



## AM 6e Sprachpraxis Slavische Sprachen

### Sprachkurse

14591.4139	Bulgarisch 1.1
14591.4130	Polnisch 1.1
14591.4120	Russisch 1.1
14591.4145	Serbokroatisch 1.1
14591.4136	Slovakisch 1.1
14591.4142	Slovenisch 1.1
14591.4140	Bulgarisch 2.1. Grammatik
14591.4141	Bulgarisch 2.1 Übersetzen
14591.4132	Polnisch 2.1 Grammatik
14591.4133	Polnisch 2.1 Übersetzen
14591.4146	Serbokroatisch 2.1 Grammatik
14591.4147	Serbokroatisch 2.1 Übersetzung
14591.4137	Slovakisch 2.1 Grammatik
14591.4138	Slovakisch 2.1 Übersetzen
14591.4143	Slovenisch 2.1 Grammatik
14591.4144	Slovenisch 2.1 Übersetzen
14591.4134	Polnisch als europäische Kultur- und Wissenschaftssprache (Polnisch 3. Grammatik)
14591.4135	Texte aus polnischen Kultur und Wissenschaft (Polnisch 3. Essay)
14591.4124	Russisch 3 Grammatik (Russisch Kurs IV)
14591.4129	Russisch 3. Essay (Essaykurs Russisch MA)

## AM 6f Sprachpraxis Finnisch

### Sprachkurse

14586.0900

Finnisch A

## SM 1a Profilmodul Allgemeine Sprachwissenschaft

### (Projekt)Seminare

- |            |  |
|------------|--|
| 14555.0111 | Schwerpunkt Forschungsseminar I: Child-directed speech                         |
| 14555.0112 | Universalität und Diversität sprachlicher Strukturen: Referenz und Generizität |

## SM 1b Profilmodul Anglistische Linguistik

### Vorlesungen

14569.2101	Language Evolution
14569.2102	Australian Studies – Linguistic profiles of languages of Australia
14569.2103	Anglo-Saxon language and culture
14659.6001	CCLS Lecture Series

### Hauptseminare

14569.2602	Linguistic Diversity in the Pacific Region
14569.2603	Language Acquisition
14569.2604	Old English Prose
14569.2605	Medieval English Drama
14569.2607	Reference management and the acquisition of syntax

### Oberseminare

14569.2701	Historical text linguistics
------------	-----------------------------

### Prüfungskolloquien

14569.7801	Prüfungskolloquium Literatur oder Linguistik
------------	--

## SM 1c Profilmodul Computerlinguistik

### Hauptseminare

14558.0611            Korpuslinguistik

### Projektseminar Sprachverarbeitung

14558.0525            Machine Learning

14558.0801            Linked Open Data

14558.0804            Minderheitensprachen

### Projektseminar Soft- waretechnologie

14558.0801            Linked Open Data

## SM 1d Profilmodul Fennistische Sprachwissenschaft

### Vorlesungen

14586.0501                    100 Jahre finnische Sprache und Sprachwissenschaft

### Hauptseminare

14586.0801                    Pronomen und andere Proelemente im Finnischen

## SM 1e Profilmodul Germanistische Linguistik

### Seminare

14467.0501	Minimalistische Syntax
14467.0503	Diskursverarbeitung
14467.0507	Referenz und Quantifikation
14467.0508	Psycho- und Neurolinguistik: Garden-Path und andere Fragen der Satzverarbeitung
14467.0509	Flache Syntax: Grundlagen HPSG und RRG
14467.0510	Schimpfen, Fluchen, Beleidigen. Zur Syntax, Semantik und Pragmatik von Expressivität
14467.0511	Agentivität und Belebtheit
14467.0513	Die Syntax, Semantik und Pragmatik von Konditionalsätzen
14467.0514	Language Acquisition
14467.0515	Introduction to event-related brain potentials for linguists
14467.0600	Empirische Linguistik
14467.0603	Exklamative

# SM 1f Profilmodul Historisch-Vergleichende Sprachwissenschaft

## Hauptseminare

14556.0251

Probleme der idg. Sprachwissenschaft: Rekonstruktion



# SM 1g Profilmodul Niederländische Sprachwissenschaft

## Hauptseminare

14582.2207 Sprachwissenschaft: Sprachperzeption und Sprachattitüden

## SM 1h Profilmodul Phonetik

### Seminare

14557.0110            Prosodie und Artikulation

### Projektseminare

14557.0100            Laboratory Phonology

### Kolloquien

14457.0130            Phonetik-Kolloquium

## SM 1i Profilmodul Romanische Sprachwissenschaft

### Seminare

14557.0281	Traductología: teorías y su relevancia en la práctica
14535.0234	La langue jeunes
14535.0266	L'italiano nel contest di multilinguismo, contatto linguistico e comunicazione interculturale
14535.0257	Französisch und Spanisch im englischsprachigen Raum
14535.0224	Agentenbasierte Modellierung in Sprache und Musik II: Vertiefung
14535.0223	Methoden der deskriptiven und schließenden Statistik
14535.0225	Praatprogrammierung

## SM 1j Profilmodul Schrift- und Schreiberwerb

### Hauptseminare

14484.0704	Schreibkompetenz entwickeln – theoretische Grundlagen und didaktische Konzepte
14484.0662	Kohärenz
14484.0667	Konzepte von Mündlichkeit und Schriftlichkeit kontrovers

## SM 1k Profilmodul Slavische Sprachwissenschaft

### Hauptseminare

- |            |  |
|------------|--|
| 14591.2044 | Phonetik und Phonologie der südslavischen Sprachen |
| 14591.2045 | Вид и время русского глагола                       |
| 14591.2046 | Das Polnische aus typologischer Perspektive        |

### Vorlesungen

- |            |   |
|------------|---|
| 14591.0020 | Die slavischen Schriftsysteme (Synchronie und Diachronie) |
|------------|---|

### Kolloquien

- |            |   |
|------------|---|
| 14591.3021 | Kolloquium Slavische Sprachwissenschaft |
|------------|---|

## SM 1I Profilmodul Spracherwerb und Sprach(entwicklungs-)störungen

### Hauptseminare

14433.0014 Flexion – Erwerb und Störungen

14433.0003 Entwicklung semantisch-lexikalischer Fähigkeiten in der Kindheit

## SM 1m Profilmodul Sprachverarbeitung (Psycho- und Neurolinguistik)

### Hauptseminare

14467.0508	Psycho- und Neurolinguistik: Garden-Path und andere Fragen der Satzverarbeitung
14467.0600	Empirische Linguistik

## SM 2a Forschungsprojekt/Kolloquium

14555.0300	Forschungsprojekt/Kolloquium
14535.0185	Soziolinguistische Forschungsklasse
14535.0184	Spezielle Probleme in der Annotation
14535.0183	Linguistisches Kolloquium
14433.0002	Forschungskolloquium
14557.0120	Phonetik-Kolloquium



## EM 1 Ergänzende Studien

In diesem Modul können Veranstaltungen aus benachbarten Fächern sowie fakultäts- bzw. universitätsweite interdisziplinäre Lehrangebote (z. B. Ringvorlesungen) besucht werden, insbesondere sei hier auf die CCLS-Lecture hingewiesen.

Generell gilt: Bitte klären Sie VOR Belegung eines Seminars kurz mit Ihrer Fachberaterin (gabriele.schwiertz@uni-koeln.de) ab, ob die gewählte Veranstaltung auch tatsächlich geeignet ist. Da wegen der großen Flexibilität eine Anmeldung über KLIPS 2.0 nicht möglich ist, melden Sie sich bei den jeweiligen Dozent\_Innen per Mail und klären so, ob Sie am Seminar teilnehmen dürfen. Zur Verbuchung der Leistungen in KLIPS 2.0 werden wir im Laufe des Semesters mehr Informationen bereitstellen, hier warten wir noch auf die Implementierung der Module ohne Prüfung.

14569.6001	CCLS Lecture Series
14555.0301	Forschungskolloquium Sprachwissenschaft
14555.0100	Grundlagen der Statistik

## EM 3 Künstliche Intelligenz

### Proseminare

14558.0711            Künstliche Intelligenz I

### Projektseminare

14558.0211            Information Retrieval

## Allgemeine Sprachwissenschaft

### 14555.0109 Probleme und Methodik der empirischen Sprachbeschreibung (Feldforschung)

Prof. Dr. Birgit Hellwig

Di 14–15.30  
Do 14–15.30

Institut für Linguistik, Seminarraum links

**Kursinhalt** Die Kursteilnehmer werden in die Feldforschungsarbeit anhand einer ihnen (hoffentlich) unbekanntem nichtindoeuropäischen Sprache eingeführt. Die Sprachanalyse reicht von der Transkription einzelner Wörter, der Analyse des phonologischen Systems, über morphologische Paradigmen bis hin zur Analyse größerer Diskurseinheiten. All dieses wird in Zusammenarbeit mit einem Muttersprachler erarbeitet und von den Kursteilnehmern in linguistischen Programmen weiterverarbeitet und als Dokumentation zu dieser Sprache archiviert.

WICHTIG: In den ersten Sitzungen findet eine Einführung in Aufnahme und Bearbeitung von Audio- und Videodaten, sowie in die linguistischen Programme Elan und Toolbox statt. Bitte zu diesen ersten Sitzungen, falls vorhanden, eigenes Laptop mitbringen!

**Literatur** *Bowern, Claire. 2006. Linguistic Fieldwork. A practical guide. New York: Palgrave MacMillan.*  
*Crowley, Terry. 2007. Field linguistics: A beginner's guide. (Edited and prepared for publication by Nick Thieberger.) Oxford: Oxford University Press.*  
*Gippert, Jost, Nikolaus Himmelmann & Ulrike Mosel (eds.). 2006. Essentials of language documentation. Berlin: Mouton de Gruyter.*  
*Newman, Paul & Martha Ratliff (eds.). 2001. Linguistic Fieldwork. Cambridge: Cambridge University Press.*

### 14555.0300 Forschungsprojekt/Kolloquium

Prof. Dr. Nikolaus Himmelmann

Di 16–17.30  
**Beginn: 17.10.**

Institut für Linguistik, Seminarraum links

**Kursinhalt** Dieses Kolloquium ist ausschließlich für Masterstudierende bestimmt, die an einer Masterarbeit arbeiten bzw. nach einem Thema dafür suchen, und bietet die Gelegenheit, den Stand ihrer Arbeit bzw. Überlegungen dazu vorzustellen und zu diskutieren (in maximal 30 Minuten, im Anschluss Diskussion). Die erste Sitzung dient primär der Termin- und Themenplanung. Interessenten an dieser Veranstaltung sind herzlich eingeladen, schon vor Veranstaltungsbeginn mit mir Kontakt aufzunehmen (Terminvereinbarung per Email über sprachwissenschaft@uni-koeln.de) und mögliche Themen/Beiträge zu diskutieren.

- 14555.0110**                    **Linguistische Evidenz**  
*Dr. Claudia Wegener*
- Mi 10–11.30**                    Institut für Linguistik, Seminarraum links
- Kursinhalt**                        In diesem Seminar geht es um die unterschiedlichen Arten von Daten, die zur Untersuchung von linguistischen Fragestellungen verwendet werden können. Wir werden uns damit auseinandersetzen, in welchem Kontext welche Art von Daten verwendet werden können, welche Vor- und Nachteile sich jeweils ergeben, und wie man Daten vergleichen kann, die auf unterschiedliche Weise erhoben wurden.
- 
- 14555.0111**                    **Schwerpunkt Forschungsseminar I: Child-directed speech**  
*Prof. Dr. Birgit Hellwig*
- Di 10–11.30**                    Institut für Linguistik, Seminarraum rechts
- Kursinhalt**                        Sprecher in vielen Kulturen greifen auf ein spezielles Register zurück, wenn sie mit Kleinkindern reden: die sogenannte child-directed speech (CDS). In westlichen Sprechergemeinschaften ist dieses Register typischerweise gekennzeichnet durch bestimmte prosodische Merkmale, kürzere und einfachere Sätze, Wiederholungen und Variationen, ein begrenztes Vokabular u.a. In diesem Seminar lernen wir die einschlägige Literatur zu CDS kennen, diskutieren ihre typischen Merkmale und ihren Funktionen und gehen der Frage nach ihre Universalität nach.
- 
- 14555.0115**                    **Ein psycholinguistisches Experiment – von der Datenerhebung bis zur Analyse**  
*Sabine Reuters*
- Do 12–13.30**                    RRZK, Weyertal 121, Kursraum 1 (0.12)
- Kursinhalt**                        In diesem Seminar werden wir ein psycholinguistisches Experiment zur Satzproduktion im Deutschen von der Datenerhebung bis zur Analyse besprechen. Der Kurs erfordert die Bereitschaft, die dem Experiment zugrundeliegende Basisliteratur zu lesen und sich mit gängigen statistischen Auswertungsverfahren vertraut zu machen. Ferner wird in dem Kurs der Umgang mit dem phonetischen Analyseprogramm Praat eingeübt. Der Beleg über die aktive Kursteilnahme kann anhand regelmäßiger schriftlich einzureichender Hausaufgaben erworben werden. Eine Abschlussprüfung wird in Form eines schriftlichen empirischen Berichts abgelegt.
- 
- 14555.0100**                    **Grundlagen der Statistik**  
*Dr. Claudia Wegener*
- Block**  
**Vorbesprechung:**  
**13.10., 10–11.30**                    Institut für Linguistik, Seminarraum rechts
- Kursinhalt**                        In diesem Blockseminar geht es darum, sich Grundlagen der Statistik anzueignen. Wir betrachten zuerst relevante Konzepte und Begriffe, um uns dann genauer mit verschiedenen statistischen Verfahren und Tests auseinanderzusetzen.  
Die Termine des Blockseminars und die Anforderungen für eine Studienleistung werden in der Vorbesprechung festgelegt.

14555.0112

## Universalität und Diversität sprachlicher Strukturen: Referenz und Generizität

Prof. Dr. Leila Behrens

Mi 10–11.30

Institut für Linguistik, Seminarraum rechts

Kursinhalt

Mit dem propositionalen Akt der Referenz beziehen sich Sprecher auf Objekte und Gattungen der Welt. Üblicherweise unterscheidet man bei nominalen Ausdrücken zwischen "referentiellen", "nichtreferentiellen" und "generischen" Phrasen. Als solche ist diese Unterscheidung allerdings nicht unproblematisch. Für theoretische und empirische Probleme sorgen u.a. starke typologische Variationen im Bereich der Determinationssysteme (Sprachen mit und ohne Artikel, Sprachen mit deutlich unterschiedlichen Artikelsystemen usw.).

In diesem Seminar wollen wir einen theoretischen Überblick über Referenz und Generizität erarbeiten. Dabei sollen u.a. Fragen wie die folgenden erörtert werden:

- Auf der Grundlage welcher Wortklassen können referentielle Ausdrücke gebildet werden?
  - Wie ist das Verhältnis von Referenz(ialität) zur Spezifität und zur Definitheit?
  - Gibt es eine universelle Hierarchie für die Zugänglichkeit von Referenten?
  - Gleichen generische Ausdrücke eher referentiellen Ausdrücken (im Sinne einer "generischen Referenz") oder eher nichtreferentiellen Ausdrücken?
- Im zweiten Teil des Seminars sollen ausgewählte Probleme unter dem Aspekt der typologischen Variation empirisch untersucht werden. Als Vergleichsgrundlage werden wir die Übersetzungen des Romans "Der kleine Prinz" verwenden.

Literatur

*Literatur (eine kleine Auswahl):*

Abbott, Barbara. 2010. *Reference*. Oxford, UK: Oxford University Press.

Fretheim, Thorstein & Jeanette K. Gundel (eds.). 1996. *Reference and Referent Accessibility (Pragmatics & Beyond New Series (P&B) 38)*. Amsterdam: Benjamins.

Carlson, Greg N. & Francis J. Pelletier (eds.). 1995. *The Generic Book*. Chicago, IL: University of Chicago Press.

Pelletier, Francis J. 2010. *Generics: A Philosophical Introduction*. In Francis J. Pelletier (ed.), *Kinds, Things, and Stuff: Mass Terms and Generics (New Directions in Cognitive Science)*, 3–15. Oxford, UK, New York: Oxford University Press.

*Eine ausführliche Bibliographie wird am Anfang des Semesters zur Verfügung gestellt.*

14555.0301

## Forschungskolloquium Sprachwissenschaft

Prof. Dr. Nikolaus Himmelmann

n.V.

Kursinhalt

Im Vortragslot der ASW und HVS (Do 16 Uhr) tragen Gäste sowie Institutsmitglieder aus ihrer aktuellen Forschung vor. Dies bietet den Studierenden die Möglichkeit, Einblick in aktuelle Diskussionen der allgemeinen und historisch-vergleichenden Sprachwissenschaft zu gewinnen. Die Veranstaltung steht allen Studierenden jederzeit offen. Die Vorträge werden im Laufe des Semesters auf der Institutshomepage, per Aushang sowie auf Twitter und Facebook bekannt gegeben.

Es ist möglich, für diese Veranstaltung 2 Leistungspunkte im EM 1 zu erhalten, indem eine Studienleistung erbracht wird. Als Studienleistung müssen die Studierenden für 6 Vorträge kurz eine Frage und deren Beantwortung aus dem Diskussionsteil umreißen.

## Anglistische Linguistik

<b>14569.2101</b>	<b>Language Evolution</b> <i>PD Dr. Volker Struckmeier</i>
<b>Mi 16–17.30</b>	C
<b>Kursinhalt</b>	<p>This lecture presents, as best as we know, how Homo Sapiens, as a species, came to "have the faculty of language". We will discuss, in turn:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- What "language" is (i.e., what the "faculty we have" looks like),</li><li>- why other animals do not have the same system (although they do have other communication systems),</li><li>- how different aspects of "language" may have different evolutionary histories.</li></ul> <p>There is no attendance requirement for this lecture, but participants will be asked to contribute short feedback questionnaires and complete little in-class tasks in order to receive AT ("active" participation) credit.</p>
<b>14569.2102</b>	<b>Australian Studies – Linguistic profiles of languages of Australia</b> <i>Prof. Dr. Dany Adone</i>
<b>Do 10–11.30</b>	C
<b>Kursinhalt</b>	<p>In this series of lectures I discuss linguistic diversity on the Australian continent. In the first part I provide an overview of the Traditional Indigenous Languages with a special focus on the Pama and non-Pama distinction. In the second part I describe the so-called post contact languages which includes Pidgins, Creoles, Gurindji Kriol, and Aboriginal Englishes. In the final part the focus is on Australian English to complete the picture.</p>
<b>14569.2103</b>	<b>Anglo-Saxon language and culture</b> <i>Prof. Dr. Thomas Kohnen</i>
<b>Di 10–11.30</b>	XII
<b>Kursinhalt</b>	<p>Set against the background of a short outline of the major periods in the history of the English language, this lecture will present a more detailed description of the Anglo-Saxon period. Old English or Anglo Saxon covers the time between ca. 450 and ca. 1150. Seen from today, Old English strikes us as both exotic and familiar. On the one hand, it shows us English as it was spoken before the influence of French set in, with a fully-fledged morphology, different spelling conventions and different word order patterns. On the other hand, a large part of the basic core of today's vocabulary stems from Old English. And, last but not least, many German learners find Old English fairly easy because of its closeness to German. The lecture will cover important aspects of Anglo-Saxon language and literature as well as topics involving Anglo-Saxon society and culture.</p>

<b>14569.2602</b>	<b>Linguistic Diversity in the Pacific Region</b> <i>Prof. Dr. Dany Adone</i>
<b>Di 14–15.30</b>	S24
<b>Kursinhalt</b>	In this class we take a close look at the linguistic landscape of the region with a special focus on Melanesia. We start with an overview of the linguistic diversity in Melanesia (Papua New Guinea and the Solomon Islands) and discuss selected key areas of grammar such as case, grammatical relations and complex predicates in these languages. In the second part we focus on post contact language varieties of this region which include 'Indigenised' varieties of English, and English-based Creole languages such as Tok Pisin and Solomon Island Pijin.
<b>14569.2603</b>	<b>Language Acquisition</b> <i>PD Dr. Volker Struckmeier</i>
<b>Mo 14–15.30</b>	X
<b>Kursinhalt</b>	This course presents and discusses theories of (first) language acquisition. In the course of the term, we will investigate: <ul style="list-style-type: none"> <li>- how (small) children learn "their language", or languages,</li> <li>- what a "language" is (such that kids can learn it),</li> <li>- and how different aspects of "language" (roughly: "lexicon", "grammar", "pronunciation") show very different properties (and introduce different requirements) for learning and acquisition.</li> </ul> There is no attendance requirement for this class, but every participant will (without exception) will be asked to contribute to an in-class presentation, or make a small, equivalent written contribution to the class, for AT credit. Without any such contribution, no credit will be awarded.
<b>14569.2604</b>	<b>Old English Prose</b> <i>Prof. Dr. Thomas Kohnen</i>
<b>Mi 10–11.30</b>	S91
<b>Kursinhalt</b>	Old English offers a rich inventory of prose genres (including recipes, wills, laws, chronicles, sermons, letters and romance). The seminar will focus on reading selected text sections of the major prose genres and on the social and cultural background of the texts and their specific textual profile. Dieses Seminar wird durch meine Vorlesung "Anglo-Saxon Language and Culture" ergänzt, deren Besuch dringend empfohlen wird. Wichtige Grundlagen des Altenglischen, die im Seminar nur kurz angesprochen werden können, werden in der Vorlesung ausführlicher dargelegt.
<b>Literatur</b>	<i>Textgrundlage:</i> <i>Richard Marsden, ed. 2015 (second revised edition). The Cambridge Old English Reader. Cambridge.</i>

<b>14569.2605</b>	<b>Medieval English Drama</b> <i>Prof. Dr. Thomas Kohnen</i>
<b>Do 10–11.30</b>	S91
<b>Kursinhalt</b>	This seminar has two aims. First, it will focus on the most important aspects of medieval English drama. We will read and analyse excerpts in class. Here linguistic as well as literary topics will be discussed. Secondly, the seminar will cover the most important aspects of Middle English grammar and lexis. A master copy of the texts which will be read in class will be made available at the beginning of the course.
<b>Literatur</b>	<i>Richard Beadle and Alan J. Fletcher. eds. 2008. The Cambridge Companion to Medieval English Theatre. Cambridge.</i> <i>Fernand Mossé. 1952. A Handbook of Middle English. (transl. by J.A. Walker) Baltimore.</i>
<b>14569.2607</b>	<b>Reference management and the acquisition of syntax</b> <i>Dr. Maria Andreou</i>
<b>Mi 12–13.30</b>	S69
<b>Kursinhalt</b>	This course will introduce you to the acquisition of syntactic knowledge in both first and second language contexts. The focus of the course will be on pronoun use and discourse constraints. We will also have the opportunity to see online experiments and analyze data providing you some expertise in a more practical piece of research. Be prepared for a tight reading schedule at the beginning of the term, when we will lay the theoretical and empirical foundations of the course. During the second half of the term you will conduct your own small research project in groups, to be presented in class at the end of the term. The course evaluation consists of one written paper; there will be no oral exams in the course except for special cases (after consultation). Please note: Appearance in the first session is mandatory! Your spot will be given to someone else in case you do not show up.
<b>14569.2701</b>	<b>Historical text linguistics</b> <i>Prof. Dr. Thomas Kohnen</i>
<b>Do 14–15.30</b>	S69
<b>Kursinhalt</b>	Dieses Oberseminar bietet ein Präsentations- und Diskussionsforum für fortgeschrittene Master-Studierende und Examenskandidat(inn)en. Prinzipiell werden alle „prüfungsrelevanten“ Themen der Linguistik besprochen. Themenschwerpunkte liegen in den Gebieten der historischen Textlinguistik, der historischen Pragmatik und der Korpuslinguistik.



14569.7801

## Prüfungskolloquium Literatur oder Linguistik

*Dr. Beate Abel / Dr. Esther Fritsch*

Di 17.45–19.15

S25

### Kursinhalt

Das Prüfungskolloquium richtet sich vor allem an Studierende, die ihre Prüfung bei einer Prüferin/einem Prüfer ablegen, die/der kein eigenes Prüfungskolloquium anbietet und dient dem angeleiteten Selbststudium. In den Plenumssitzungen werden organisatorische Hinweise zur Prüfung gegeben und formale Aspekte mündlicher und schriftlicher Prüfungen thematisiert sowie Tipps zur konkreten Durchführung gegeben, z.B. in Form von mock exams oder Erfahrungsberichten von Prüflingen. Die Plenumssitzungen werden ergänzt durch Beratungssitzungen der einzelnen PrüferInnen.

Das Prüfungskolloquium kann entweder im Aufbaumodul Literaturwissenschaft oder im Aufbaumodul Sprachwissenschaft verbucht werden. Die Anwesenheit in der ersten Sitzung ist obligatorisch. Danach können Studierende selektiv die Sitzungen besuchen, die für sie persönlich relevant sind.

## Computerlinguistik

14558.0611	<b>Korpuslinguistik</b> <i>Prof. Dr. Andreas Witt</i>
Di 14–15.30	PC 72
14558.0211	<b>Information Retrieval</b> <i>Claes Neufeind, M.A.</i>
Mi 14–15.30	PC 72
14558.0525	<b>Machine Learning</b> <i>Dr. Jürgen Hermes</i>
Mo 12–13.30	PC 72
14558.0801	<b>Linked Open Data</b> <i>N. N.</i>
Fr 10–11.30 Fr 14–15.30	PC 72
14558.0711	<b>Künstliche Intelligenz I</b> <i>Claes Neufeind, M.A.</i>
Mi 10–11.30	PC 72
14558.0804	<b>Minderheitensprachen</b> <i>Prof. Dr. Jürgen Rolshoven</i>
Fr 12–13.30	PC 72

## Fennistik/Skandinavistik

<b>14586.0501</b>	<b>100 Jahre finnische Sprache und Sprachwissenschaft</b> <i>Prof. Dr. Marja Järventausta</i>
<b>Di 12–13.30</b>	S55
<b>Kursinhalt</b>	Ausgehend von der sprachlichen Situation in Finnland zu Beginn des 20. Jahrhunderts werden in dieser Vorlesung folgende Themenschwerpunkte behandelt: <ul style="list-style-type: none"><li>- Verbreitung der Domänen des Finnischen in der jungen Republik</li><li>- Sprachgesetzgebung vom ersten Sprachgesetz (1921) bis heute</li><li>- Entwicklung der Varietäten des Finnischen: von Dialekten zu Urbanolekten</li><li>- Prinzipien der finnischen Sprachpflege gestern und heute</li><li>- Entwicklung der finnischen Grammatikographie und Lexikographie</li><li>- Forschungsschwerpunkte der Fennistik gestern und heute</li></ul>
<b>Literatur</b>	<i>Eine Literaturliste und eine Sammlung zentraler Texte werden in ILIAS gestellt.</i>
<b>14586.0801</b>	<b>Pronomen und andere Proelemente im Finnischen</b> <i>Prof. Dr. Marja Järventausta</i>
<b>Block</b>	
<b>12.1., 12–18</b>	S75
<b>19.1., 12–18</b>	S75
<b>20.1., 10–11.30</b>	S75
<b>Kursinhalt</b>	Den Gegenstand dieses Hauptseminars bilden zum einen die Personal- und Demonstrativpronomen des Finnischen mit ihren deiktischen und anaphorischen Funktionen. Zum anderen werden die Funktionen der verschiedenen Nullelemente - der Nullsubjekte in der 1. und 2. Person, des generischen Nullsubjekts in der 3. Person (der "Nullperson") und der anaphorischen Nullen - sowie ihr Verhältnis zu den pronominalen deiktisch-anaphorischen Elementen (auch) anhand konkreter Textbeispiele problematisiert.
<b>Literatur</b>	<i>Als grundlegende Lektüre dienen folgende Passagen aus Iso suomen kielioppi:</i> <ul style="list-style-type: none"><li>- <i>Pronominit ja muut prosanat §§ 713-768</i></li><li>- <i>Nollapersoona §§ 1347-1365</i></li><li>- <i>Deiksis ja anafora §§ 1423-1456</i></li></ul>

14586.0406

## Norwegisch A

*Siri Katrine Strømsnes*

Mo 8–9.30

F

Do 8–9.30

### Kursinhalt

In diesem Grundkurs wird durch das Lesen einfacher Texte, Konversations-, Grammatik-, Aussprache- und Hörübungen die Basis für die norwegische Sprachkompetenz gelegt. Ziel ist der Erwerb kommunikativer Fähigkeiten, die auf fachwissenschaftliche Erfordernisse abgestimmt wird. Der Kurs vermittelt auch einen ersten theoretischen und praktischen Einblick in die Landeskunde.

Voraussetzungen für den Erhalt eines Teilnahme­scheins sind:

a) die regelmäßige und aktive Teilnahme an den beiden Doppelstunden

b) die Abgabe der schriftlichen Übungen

c) das Bestehen des Abschlusstests (Inhalt: Grammatik, Aufsatz, Hör- und Textverständnis).

Fachstudenten der Skandinavistik werden externen Studierenden vorgezogen. Fachstudenten, die keinen Platz bei der Online-Vergabe erhalten haben sollten, melden sich bitte per Email an Siri Strømsnes.

### Literatur

*Lehrbuch: Randi R. Schirmer: Et år i Norge. Lehrbuch mit Schlüssel und CD. Norwegisch für Deutschsprachige.*

14586.0413

## Schwedisch A für Fachstudenten

*Emma Bentz*

Mo 8–9.30

S76

Do 8–9.30

S92

### Kursinhalt

In diesem Grundkurs wird durch das Lesen einfacher Texte sowie Konversations-, Grammatik-, Aussprache- und Hörübungen die Basis für die schwedische Sprachkompetenz gelegt. Ziel ist der Erwerb kommunikativer Fähigkeiten, die auf fachwissenschaftliche Erfordernisse abgestimmt werden. Dieser Kurs vermittelt auch einen ersten theoretischen und praktischen Einblick in die Landeskunde.

Zur aktiven Teilnahme gehören die regelmäßige Mitarbeit, Vor- und Nachbereitung sowie ein Abschlusstest.

Vor Kursbeginn sind die Kursbücher "RIVSTART Textbok + Audio-CD A1/ A2" (Klett; Natur & Kultur ISBN: 978-3-12-527991-9) und "RIVSTART Övningsbok A1/ A2" (Klett; Natur & Kultur ISBN: 978-3-12-527992-6) anzuschaffen!

Voraussetzungen für den Erhalt eines Teilnahme­scheins sind:

a) die regelmäßige und aktive Teilnahme an den beiden Doppelstunden

b) die Abgabe der schriftlichen Übungen

c) Bestehen des Abschlusstests (Inhalt: Grammatik, Aufsatz, Hör- und Textverständnis).

### Literatur

*RIVSTART Textbok + Audio-CD A1/ A2 (Klett; Natur & Kultur ISBN: 978-3-12-527991-9)*

*RIVSTART Övningsbok A1/ A2 (Klett; Natur & Kultur ISBN: 978-3-12-527992-6)*

14586.0404

**Isländisch A**

*Ilona Priebe*

Mo 19.30–21  
Mi 19.30–21

F

14586.0900

**Finnisch A**

*Päivi Toivio-Kochs*

Mo 16–17.30  
Do 8–9.30  
Fr 8–9.30

S76  
S82  
S76

**Kursinhalt**

Der Sprachkurs richtet sich an alle Interessenten ohne Vorkenntnisse und vermittelt Grundkenntnisse in der finnischen Sprache. Der Kurs ist ein Intensivkurs mit drei Sitzungen wöchentlich. Es wird eine regelmäßige Teilnahme sowie eine aktive Bearbeitung des Unterrichtsstoffes zu Hause vorausgesetzt. Erstsemester der Skandinavistik/Fennistik erhalten auf jeden Fall einen Platz im Kurs und melden sich bei Fragen bitte bei der Dozentin. Die Erstsemester werden gebeten, einfach in die erste Sitzung zu kommen.

**Literatur**

*Lehrbuch: Gehring, Sonja ja Heinzmann, Sanni: Suomen mestari 1 (Finn-Lectura). Bitte beachten: Dieses Lehrwerk wird im Rahmen einer Sammelbestellung durch die Dozentin für die TeilnehmerInnen besorgt. Zusätzlich wird empfohlen: Buchholz, Eva: Grammatik der finnischen Sprache (Hempfen Verlag).*

14586.0400

**Dänisch A**

*Iben Berg-Breuer*

Mo 16–17.30  
Mi 16–17.30

F

**Kursinhalt**

Der Erwerb einer grundlegenden kommunikativen Kompetenz sowie das Erlernen der Grundgrammatik und eines Grundwortschatzes ist Ziel des Kurses. Landeskundliche Themen werden teils durch "Kurzreferate" von den TeilnehmerInnen anhand von kurzen Texten im Lehrbuch besprochen. Der Kurs entspricht 1/2 des Basismoduls 2. Sofern der Kurs nicht voll belegt wird, können Studenten aus anderen Studienrichtungen teilnehmen. Voraussetzung für den Erhalt einer Bescheinigung (für nicht BA-Studenten) ist

- die regelmäßige Teilnahme an beiden Doppelstunden
- die rechtzeitige Abgabe der schriftlichen Übungen
- das Mitschreiben der Übungsklausur

**Literatur**

*Lehrmaterial:  
Olsen, Stig, Carsten Erick Rasmussen, Mette Mygind: Av, min arm. Dänisch für Deutschsprachige, Hempfen Verlag, Bremen 2005 mit CD*

## Germanistische Linguistik

**14467.0508**      **Psycho- und Neurolinguistik: Garden-Path und andere Fragen der Satzverarbeitung**  
*Dr. Markus Philipp*

**Mi 14–15.30**      S76

**Kursinhalt**      Gegenstand dieses Hauptseminars ist zum einen das detaillierte Studium experimenteller Arbeiten im Bereich der Psycho- und Neurolinguistik, andererseits das Einordnen verschiedener Befunde in ein Gesamtbild (Sprachverarbeitungsmodelle). Schwerpunkte bilden hierbei die Satzverarbeitung und Kernrelationen in Satzstrukturen.  
Sprache ist letztlich nicht nur ein beobachtbares Produkt menschlichen Verhaltens, sondern gleichermaßen auch Resultat neuronaler Vorgänge als Ausdruck menschlicher Kognition. Viele linguistische Überlegungen können unter der Perspektive der Psycho- und Neurolinguistik einer wichtigen Prüfung unterzogen werden. Als empirisch arbeitende Wissenschaft untersucht die Neurolinguistik Sprachverarbeitungsvorgänge anhand messbarer Kriterien wie Messung der Hirnstrompotentiale (EEG) oder von Magnetfeldänderungen (MEG, fMRT).  
Das Hauptseminar möchte zunächst kurz in technische und neurophysiologische Grundlagen einführen, dann aber experimentelle Arbeiten (konkrete Einzelstudien) besprechen und darauf aufbauende Sprachverarbeitungsmodelle diskutieren.  
Teilnahmevoraussetzungen und Prüfungsmöglichkeiten bestehen entsprechend den Erläuterungen in den Modulhandbüchern und der Studienordnung. Weiterhin wird die Fähigkeit und Bereitschaft vorausgesetzt, auch englischsprachige Fachtexte zu rezipieren und von Woche zu Woche durchzuarbeiten. Eine "aktive Teilnahme" erwirbt, wer regelmäßig kleinere Textverständnisaufgaben bearbeitet, die stichprobenartig überprüft werden können, und sich darüber hinaus aktiv im Seminargespräch beteiligt.

**14467.0600**      **Empirische Linguistik**  
*Prof. Dr. Petra Schumacher*

**Di 16–17.30**      2.127

**Kursinhalt**      Im Rahmen dieses Forschungskolloquiums sollen experimentell ausgerichtete Forschungsthemen von Studierenden und DoktorandInnen vorgestellt und diskutiert werden. Herzlich willkommen sind fortgeschrittene Studierende, die sich für aktuelle Fragen der empirischen Linguistik interessieren bzw. eine empirische Abschlussarbeit planen.

**14467.0501**      **Minimalistische Syntax**  
*Prof. Dr. Sophie Repp*

**Mi 10–11.30**      S221

14467.0503

### Diskursverarbeitung

*Prof. Dr. Petra Schumacher*

Di 12–13.30

S221

Kursinhalt

Wie verweisen SprecherInnen auf Referenten im Diskurs und welche linguistischen Formen und Mechanismen stehen für Referentialisierungsprozesse zur Verfügung? Im Rahmen dieses Hauptseminars wird die perzeptiv Sprachverarbeitung auf Diskursebene behandelt. Dabei werden gängige experimentelle Untersuchungsmethoden vorgestellt und aktuelle Forschungsergebnisse diskutiert. Themenschwerpunkte sind die Verarbeitung von Personal- und Demonstrativpronomen, direkten und indirekten Anaphern, sowie Metonymie.

14467.0507

### Referenz und Quantifikation

*Dr. Stefan Hinterwimmer*

Di 14–15.30

2.006

Kursinhalt

Nominalphrasen (bzw. in neuerer Terminologie: Determiniererphrasen) können nicht nur verwendet werden, um auf (konkrete oder abstrakte) Individuen zu referieren, sondern Nominalphrasen (bzw. in neuerer Terminologie: Determiniererphrasen) können nicht nur verwendet werden, um auf (konkrete oder abstrakte) Individuen zu referieren, sondern auch, um allgemeine Aussagen über Mengen von Individuen zu machen. Während meist klar ist, welche der beiden Funktionen eine Nominal-/Determiniererphrase erfüllt, gibt es auch eine Reihe von Fällen, bei denen die Zuordnung nicht so eindeutig ist. In diesem Kurs werden zunächst die klassischen Analysen von referentiellen und quantifikationalen Nominal-/Determiniererphrasen vorgestellt. Im zweiten Teil steht dann das Verhältnis von bzw. die Abgrenzung zwischen Referenz und Quantifikation im Vordergrund.

Literatur

*Abbott, Barbara (2010). Reference. Oxford University Press*  
*Szabolsci, Anna (2010). Quantification. Cambridge University Press*

14467.0509

### Flache Syntax: Grundlagen HPSG und RRG

*Dr. Markus Philipp*

Do 14–15.30

S221

Kursinhalt

Das Hauptseminar möchte in Grundgedanken und Ansätze zu "flacher" Syntax einführen. Alternativ zu transformationsbasierten generativen Ansätzen Chomsky'scher Prägung, wie in den Kursen "Einführung in die Sprachwissenschaft" anhand des GB-Modells exemplarisch verdeutlicht, existieren zahlreiche theoretische Konzepte, die explizit auf Transformationen bzw. Strukturübersetzungen verzichten und konstituenzbasiert statt dependenzbasiert sind.

Das Seminar möchte zwei dieser Theorien herausgreifen (HPSG und RRG), ihre Grundkonzeptionen erarbeiten und die Frage stellen, ob diese Ansätze in Beschreibungs- und Erklärungsadäquatheit zur etablierten, Chomsky'schen generativen Grammatik vergleichbar sind.

<b>14467.0510</b>	<b>Schimpfen, Fluchen, Beleidigen. Zur Syntax, Semantik und Pragmatik von Expressivität</b> <i>Dr. Daniel Gutzmann</i>
<b>Do 10–11.30</b>	2.006
<b>Kursinhalt</b>	Schimpfwörter, Flüche und Beleidigungen spielen nicht nur in Politik, Gesellschaft und Alltag eine Rolle, sondern weisen interessante linguistische Eigenschaften auf und führen zu interessanten sprachwissenschaftlichen und -philosophischen Problemen, denen in diesem Seminar nachgegangen werden soll. Achtung: Das Seminar setzt gute Vorkenntnisse in linguistischer Analyse voraus (formale Syntax und Semantik) und die zu bearbeitende Fachliteratur wird (fast) ausschließlich auf Englisch sein.
<b>14467.0511</b>	<b>Agentivität und Belebtheit</b> <i>Prof. Dr. Beatrice Primus</i>
<b>Di 10–11.30</b>	2.006
<b>Kursinhalt</b>	Semantische Rollen wie Agens und Patiens basieren auf kognitiv grundlegenden Begriffen wie Intentionalität und Verursachung einerseits sowie Veränderung und Affiziertheit andererseits. Desweiteren gibt es eine enge Beziehung zwischen Agentivität und Belebtheit. Im Seminar wird die Beziehung zwischen Agentivität und Belebtheit anhand von verschiedenen einschlägigen grammatischen Erscheinungen untersucht. Auch psycholinguistische Aspekte (z. B. der Spracherwerb und die neuronale Sprachverarbeitung) werden berücksichtigt.
<b>14467.0513</b>	<b>Die Syntax, Semantik und Pragmatik von Konditionalsätzen</b> <i>Dr. Stefan Hinterwimmer</i>
<b>Mi 8–9.30</b>	2.006
<b>Kursinhalt</b>	In diesem Kurs werden zunächst die wichtigsten linguistischen und sprachphilosophischen Theorien zur Semantik und Pragmatik von Konditionalsätzen vorgestellt und diskutiert. Im zweiten Teil werden dann die syntaktische Struktur und die kompositionale Interpretation verschiedener Arten von Konditionalsätzen, die Rolle von verbalem Tempus sowie das Zusammenspiel mit modalen Operatoren im Zentrum stehen.
<b>Literatur</b>	<i>Ippolito, Michaela (2013). Subjunctive Conditionals. MIT Press</i> <i>Kratzer, Angelika (2012). Modals and Conditionals. Oxford University Press</i>



**14467.0514**

**Language Acquisition**

*Dr. Elif Bamyaci*

Mo, 5.2., 10–14.30  
Di, 6.2., 10–14.30  
Mi, 7.2., 10–17.30  
Mi, 14.2., 10–16  
Do, 15.2., 10–17.30  
Fr, 16.2., 10–17.30

2.127

**Kursinhalt**

This is a compact course on language acquisition. The course will provide an overview and a brief comparison of the theoretical approaches to child language acquisition. In the following, the most widely used research methods in first language acquisition in children will be presented. The acquisition of language structures will be taught with a focus on semantics and pragmatics in languages from various language families (e.g., Germanic and Altaic). Lastly, the acquisition of two L1 languages simultaneously from birth and the acquisition of sign languages will be covered. The reading materials will be provided in the first session, attendance to which is mandatory. It is required to do the reading before each session.

**14467.0515**

**Introduction to event-related brain potentials for linguists**

*Dr. Maria Spychalska*

Fr, 3.11., 14–20  
Sa, 4.11., 10–16  
Fr, 17.11., 14–20  
Sa, 18.11., 10–16  
Fr, 24.11., 14–20  
Sa, 25.11., 10–15.30

S75

**14467.0603**

**Exklamative**

*Prof. Dr. Sophie Repp*

Di 14–15.30

2.127

**Kursinhalt**

In dem Oberseminar werden zentrale Konzepte der Textlinguistik und Diskursanalyse diskutiert. Die Veranstaltung wird aus Präsentationen aktueller Arbeiten von fortgeschrittenen Studierenden bestehen. Ferner werden aktuelle Forschungsarbeiten zur Textlinguistik und Diskursanalyse gelesen und diskutiert.

## Historisch-Vergleichende Sprachwissenschaft

- 14556.0104**      **Historische Grammatik einer idg. Sprache: Altkirchenslavisch**  
*Prof. Dr. Eugen Hill*
- Do 17.45–19.15**      Institut für Linguistik, Seminarraum links
- Kursinhalt**      Der Kurs führt ein in die vergleichende Grammatik der slavischen Sprachen. Sein Gegenstand ist die älteste in Texten überlieferte slavische Sprache, das sogenannte 'Altkirchenslavisch'. Der Kurs umfasst das Erlernen der für das Altkirchenslavische verwendeten sogenannten 'kyrillischen' Schrift, der Grundelemente der altkirchenslavischen Grammatik und die Lektüre einfacherer altkirchenslavischer Texte. Die Beschäftigung mit dem altkirchenslavischen Sprachsystem aus synchroner Perspektive soll durch Elemente der vergleichenden Grammatik der slavischen Sprachen ergänzt werden. Kenntnisse des Altkirchenslavischen schaffen Voraussetzungen für erfolgreiches Erlernen der anderen älteren slavischen Sprachen, wie z.B. des Altrussischen, Altpolnischen oder Altschechischen.
- 
- 14556.0106**      **Historische Grammatik einer idg. Sprache: Kleinere idg. Sprachen Italiens**  
*Dr. des. Andrea Covini*
- Di 10–11.30**      Institut für Linguistik, Seminarraum links
- Kursinhalt**      Im Italien des 1. Jt. v. Chr. wurden zahlreiche indogermanische Sprachen gesprochen und geschrieben, die vom Lateinischen allmählich verdrängt wurden und heutzutage relativ spärlich belegt sind. Einige davon sind mit dem Lateinischen nah verwandt und gehören zur Gruppe der italischen Sprachen (u.a. Faliskisch, Oskisch, Umbrisch, Südpikenisch). Eine Sonderstellung nimmt das Venetische ein, das trotz einiger Besonderheiten unter den italischen Sprachen traditionell gezählt wird. Deutlich zu trennen ist hingegen das Lepontische, das die keltische Sprache mit der ältesten Überlieferung darstellt und von einigen Forschern als Dialekt des Gallischen eingestuft wird.  
Der Kurs wird anhand der Lektüre ausgewählter Inschriften eine Einführung in die synchrone und diachrone Grammatik dieser Kleincorpusssprachen bieten.
- Literatur**      *Buck, Carl D. 1928 [1904]. A Grammar of Oscan and Umbrian. Boston: Ginn.*  
*Eska, Joseph F. 2008. „Continental Celtic“. In The Ancient Languages of Europe, hrsg. von Roger D. Woodard. New York: Cambridge University Press, 165–188.*  
*Lejeune, Michel. 1971. Lepontica. Paris: Les Belles Lettres.*  
*———. 1974. Manuel de la langue vénète. Heidelberg: Winter.*  
*Meiser, Gerhard. 1986. Lautgeschichte der umbrischen Sprache. Innsbruck: Institut für Sprachwissenschaft der Universität Innsbruck.*  
*Rix, Helmut. 2002. Sabellische Texte. Die Texte des Oskischen, Umbrischen und Südpikenischen. Heidelberg: Winter.*  
*Untermann, Jürgen. 2000. Wörterbuch des Oskisch-Umbrischen. Heidelberg: Winter.*  
*Wallace, Rex E. 2008. „Sabellian Languages“. In The Ancient Languages of Europe, hrsg. von Roger D. Woodard. New York: Cambridge University Press, 96–122.*  
*Wallace, Rex E. 2008. „Venetic“. In The Ancient Languages of Europe, hrsg. von Roger D. Woodard. New York: Cambridge University Press, 124–140.*

**14556.0105 Historische Grammatik einer idg. Sprache: Einführung in das Hethitische**

*Dr. Sylvia Hutter*

**Di 16–17.30** Institut für Linguistik, Seminarraum rechts

**Kursinhalt** Das Hethitische bietet für Sprachwissenschaftler nicht nur die ältesten Originaltexte der indogermanischen Sprachen, sondern zeigt auch in der wenige Jahrhunderte dauernden Überlieferungsgeschichte einen deutlich nachvollziehbaren Sprachwandel. Die Bandbreite der erhaltenen Textgenres macht das Erlernen auch für Althistoriker und verwandte Wissenschaftsgebiete interessant. Durch den rasanten Fortschritt im jungen Wissenschaftszweig ist es von Nutzen, sich mit den verschiedenen Transkriptionsweisen der für die Sprache verwendeten Keilschrift vertraut zu machen. Neben der Orthographie soll ein Überblick der Grammatik mit besonderer Berücksichtigung der Sprachstufen geboten werden. Die Syntax und die inhaltlichen Aspekte des Hethitischen sollen anhand von originalen Übungssätzen bzw. -texten vermittelt werden.

**Literatur**

*Literatur (weitere Literatur wird im Kurs bekanntgegeben):*

*Hoffner / Melchert: A Grammar of the Hittite Language. Part 1: Reference Grammar. Part 2: Tutorial. Winona Lake 2008 (= Languages of the Ancient Near East 1).*

*Rieken, Elisabeth, unter Mitwirkung von Ute Gradmann und Jürgen Lorenz: Einführung in die hethitische Sprache und Schrift. Münster, 2. verb. Aufl. 2015 (= LOS, Section I: Cuneiform Languages, 2).*

*van den Hout, Theo: The Elements of Hittite. Cambridge 2011.*

**14556.0251 Probleme der idg. Sprachwissenschaft: Rekonstruktion**

*Prof. Dr. Eugen Hill*

**Fr 10–11.30** Institut für Linguistik, Seminarraum links

**Kursinhalt** Der Gegenstand des Kurses sind die Methoden der linguistischen Rekonstruktion. Diese sollen anhand ausgewählter paradigmatischer Fälle aus der vergleichenden Grammatik der indogermanischen Sprachen eingehend analysiert und an konkreten, bisher nicht gelösten Problemen der Indogermanistik eingeübt werden. Bei Interesse kann die Leistungsfähigkeit der Methoden ferner auch am Material nicht-indogermanischer Sprachen (wie z.B. dem samojedischen Zweig der uralischen Sprachfamilie oder den jensisejischen Sprachen) getestet werden.

**14556.0300 Master-/Doktorandenkolloquium (HVS)**

*Prof. Dr. Eugen Hill / Dr. Michael Frotscher*

**Fr 12–13.30** Institut für Linguistik, Seminarraum links

**Kursinhalt** Das Kolloquium ermöglicht es, den Masterkandidaten und Doktoranden der Historisch-Vergleichenden Sprachwissenschaft ihre Erkenntnisse vorzustellen und zu diskutieren. Darüber hinaus berichten die Alumni, Dozenten und Gäste der Kölner Indogermanistik aus ihrer Forschung.

14556.0107

**Historische Grammatik einer idg. Sprache: Einführung ins Altiranische II**

*PD Dr. Daniel Kölligan*

n.V.

**Vorbesprechung:**

9.10., 16–17.30

Institut für Linguistik, Seminarraum links

**Kursinhalt**

Der Kurs setzt die Veranstaltung des Sommersemesters „Einführung ins Altiranische“ 2017 fort. Der Fokus wird auf dem Avestischen liegen. Neben einer systematischen Besprechung der historischen Phonologie und Morphologie werden ausgewählte Textpassagen aus den Gathas und Yashts gelesen.

**Literatur**

*Bartholomae, Christian. 1904. Altiranisches Wörterbuch. Strassburg: Trübner.*

*Hoffmann, Karl, und Bernhard Forssman. 2004. Avestische Laut- und Flexionslehre. 2., Durchges. und Aufl. Innsbrucker Beiträge zur Sprachwissenschaft, Teil 115. Innsbruck: Inst. für Sprachen und Literaturen, Abt. Sprachwiss.*

*Humbach, Helmut. 1991. The Gāthās of Zarathushtra. Heidelberg: Winter Verlag.*

*Kellens, Jean, und Éric Pirart. 1988. Les textes vieil-avestiques. Wiesbaden: Reichert.*

## Niederländische Sprachwissenschaft

14582.2207

### Sprachwissenschaft: Sprachperzeption und Sprachattitüden

*Dr. Laura Rosseel*

Fr 10–11.30

S15

#### Kursinhalt

Dit vak behandelt taalperceptie en –attitudeonderzoek vanuit het perspectief van de Nederlandse Taalkunde. Studenten worden ingeleid in verschillende deelgebieden van het taalattitude- en perceptieonderzoek aan de hand van een selectie aan wetenschappelijke artikelen. Thema's als de verwerving van sociale betekenis van taalvariatie en de rol van taalattitudes en –ideologieën in taalverandering komen aan bod. Voor elk van de aangeboden thema's wordt de nadruk gelegd op het gebruik van een geschikte methode om bepaalde onderzoeksvragen te beantwoorden.

Het opleidingsonderdeel bestaat uit twee delen. In het eerste deel worden de studenten vertrouwd gemaakt met verschillende thema's en types onderzoek in het vakgebied. Op basis van deze kennis, wordt in de tweede helft van de colleges de overstap gemaakt naar hands-on onderzoek, geworteld in de thema's, theorieën en methodes geïntroduceerd in het eerste deel van het vak. De studenten voeren in groepjes of individueel zelf een mini-onderzoek uit. Elke week wordt er in de colleges progressief aandacht besteed aan de verschillende stappen van zo'n onderzoek.

Het college stelt volgende doelstellingen voorop:

- Diepgaande kennis opbouwen van taalattitude- en taalperceptieonderzoek: kunnen aangeven van de belangrijkste vragen in het vakgebied en vertrouwdheid met de gangbare methodes in de discipline
- Zelfstandig uitwerken van een relevante onderzoeksvraag die aansluit bij het onderzoeksgebied aangeboden in dit vak
- Zelfstandige keuze van een geschikte methodologische benadering van een taalkundige onderzoeksvraag
- Zelfstandig selecteren van relevante wetenschappelijke literatuur over het onderwerp van de eigen studie
- Schriftelijk verslag geven van wetenschappelijk onderzoek in academisch Nederlands van hoog niveau
- Mondeling verslag geven van wetenschappelijk onderzoek in academisch Nederlands van hoog niveau

14582.2601

### Sprachkurs berufsbezogene Sprachpraxis

*Digna Myrte Hobbelink*

Di 10–11.30

BIV

#### Kursinhalt

In der sprachpraktischen Lehrveranstaltung Berufsbezogene Sprachpraxis werden die Studierenden intensiv auf die sprachlichen Anforderungen des Lehramts vorbereitet. Sie vertiefen und erweitern ihren individuellen Wortschatz und ihre Grammatikkenntnisse und lernen, Niederländischunterricht in der Zielsprache zu gestalten. Die Studierenden gestalten die Stunden überwiegend selbständig unter Begleitung durch die Dozentin oder den Dozenten.

## Phonetik

14557.0090

### Intonationsmodelle

*PD Dr. Stefan Baumann*

Mi 16–17.30

Institut für Linguistik, Phonetik, Seminarraum 1.9

14557.0100

### Laboratory Phonology

*Henrik Niemann, M.A. / Christine Tanja Röhr, M.A.*

Fr 10–11.30

Institut für Linguistik, Phonetik, Seminarraum 1.9

Kursinhalt

Das Projektseminar dient der Vertiefung empirischer Methoden und Fertigkeiten. In Kleingruppen sollen artikulatorisch oder akustisch ausgerichtete Produktionsexperimente oder perzeptiv ausgerichtete Experimente Schritt für Schritt entworfen, durchgeführt und ausgewertet werden.

14557.0110

### Prosodie und Artikulation

*Prof. Dr. Martine Grice*

Fr, 19.1, 10–18

Fr., 16.2., 10–18

Institut für Linguistik, Phonetik, Seminarraum 1.9

Kursinhalt

Die sprachliche Bedeutung einer Äußerung wird zwischen Sprecher und Hörer im Diskurskontext verhandelt. Hierbei spielt die Interaktion verschiedener sprachlicher Strukturebenen, insbesondere Intonation, lexikalische und referentielle Ebene, Syntax und Informationsstruktur eine wesentliche Rolle. In diesem Hauptseminar werden wir uns dieser Interaktion zuwenden und den Blick insbesondere auf das Zusammenwirken von Intonation und Informationsstruktur lenken. Aus dem Bedürfnis heraus, größere Datenmengen im Hinblick auf diese Ebenen zu untersuchen und ihren Zusammenhang empirisch zu erforschen, wurden Modelle zur Annotation der relevanten Konzepte entwickelt. Ziel des Kurses ist es, ausgewählte Aspekte der Annotation (d.h. Kodierung) informationsstruktureller Ebenen (Topik-Kommentar, Hintergrund-Fokus, gegeben-neu) sowie gängige Intonationmodelle (z.B. ToBI) vorzustellen, in Beziehung zueinander zu setzen und zu diskutieren.

14557.0130

### Phonetik-Kolloquium

*PD Dr. Stefan Baumann*

Mo 16–17.30

Kursinhalt

Montags 16-17:30 Uhr nach Vereinbarung.  
Termine und Programm werden unter <http://phonetik.phil-fak.uni-koeln.de/kolloquien.html> bekanntgegeben.

14557.0120

### Kolloquium mit Mentorat

*PD Dr. Doris Mücke*

Mo 16–17.30

Kursinhalt

Montags 16-17:30 Uhr nach Vereinbarung.  
Termine und Programm werden unter <http://phonetik.phil-fak.uni-koeln.de/kolloquien.html> bekanntgegeben.

# Romanische Sprachwissenschaft

14535.0281

**Traductología: teorías y su relevancia en la práctica**

Dr. Sandra Lhafi

Do 12–13.30

XIa

**Kursinhalt**

„The major role of linguistics in the study of translation is determined by the key function of language in this process“ (Švejcer 2004: 236). El campo de la traductología se caracteriza por su heterogeneidad e interdisciplinariedad. En cuanto al papel de la lingüística dentro de ese campo, se integran – según las teorías respectivas – aspectos que agotan varios de los enfoques lingüísticos existentes (desde la lingüística sistémica hasta las corrientes más recientes como la socio- o psicolingüística, entre muchas otras).

El presente curso sigue el objetivo de mostrar el potencial descriptivo y explicativo de teorías lingüísticas existentes para entender mejor lo que es la traducción (vista como producto o proceso). Empezaremos con un breve recorrido del desarrollo y de la evolución de las prácticas y teorías de la traducción en el mundo hispanohablante, antes de llegar a discutir la noción misma de traducción. Eso nos llevará a reflexionar sobre aspectos centrales, recurrentes y todavía actuales dentro del campo de la traductología: ¿Es (im)posible la traducción? ¿A partir de cuándo y según cuáles criterios se puede calificar una traducción de «adecuada»? ¿Cuál es la relación existente entre el texto de partida y el texto de llegada? A lo largo de los siglos, esas preguntas se contestaron de modo diferente, lo que por supuesto tuvo repercusiones en la práctica de los traductores. Reflexionaremos sobre esas diferentes prácticas basándonos en teorías lingüísticas de diferente índole. En la última parte del seminario, nos interesaremos por casos más prácticos que permitirán sustanciar y averiguar los potenciales de nuestras reflexiones teóricas anteriores. Nos enfocaremos en problemas de traducción en los medios audiovisuales (sincronización, subtitulación, anuncios publicitarios, etc.), reflexionando sobre aspectos sistémicos y su relevancia respectiva según el tipo de traducción (cf. adecuación relativa) y aspectos sociolingüísticos (por ejemplo la traducibilidad de elementos dialectales).

En la primera clase, se expondrán las condiciones necesarias para la obtención de los puntos de crédito requeridos y se distribuirán los temas para las ponencias.

**Literatur**

Albrecht, J. (2013), *Übersetzung und Linguistik. 2. Auflage (narr studienbücher)*. – Tübingen: Narr.

Baker, M. (2004), „Linguistic models and methods in the study of translation“, in: Kittel, H., u. a. (Hgg.), *Übersetzung/Translation/Traduction (HSK, 26/1)*. – Berlin/New York: de Gruyter, p. 285–294.

Chesterman, A. (2004), „Translation as an object of research“, in: Kittel, H., u. a. (Hgg.), *Übersetzung/Translation/Traduction (HSK, 26/1)*. – Berlin/New York: de Gruyter, p. 93–100;

Hurtado Albir, A. (2001), *Traducción y Traductología. Introducción a la traductología*. – Madrid: Cátedra Lingüística.

Koller, W. (2004), „Die Übersetzung als Gegenstand der Sprachwissenschaft“, in: Kittel, H., u. a. (Hgg.), *Übersetzung/Translation/Traduction (HSK, 26/1)*. – Berlin/New York: de Gruyter, p. 180–191;

Stolze, R. (2011 [1994]), *Übersetzungstheorien. Eine Einführung. 6., überarbeitete und erweiterte Auflage (narr studienbücher)*. – Tübingen: Narr.

Švejcer, A. D. (2004), „Possibilities and limitations of linguistic approaches to translation“, in: Kittel, H., u. a. (Hgg.), *Übersetzung/Translation/Traduction (HSK, 26/1)*. – Berlin/New York: de Gruyter, p. 236–242.

14535.0234

## Lalangue jeunes

Dr. Sandra Lhafi

Fr 14–15.30

S93

### Kursinhalt

(1) « Y'a pire que nous et on ne pense qu'à nos bleme-pro  
Moi j'donne tout à ma mif et à ma bella  
Même si mon cœur est devenu un vrai ghetto » (Ridsa, « Je n'ai pas som-  
meil », 2015)

(2) « On traîne en bas sur le bitume

Trimer c'est nos habitudes

On s'évade sur une bécane

Vénères sur nos attitudes

Nos mères sont dans l'inquiétude [...] » (Ridsa, « Rien à prouver », 2015)

En perpétuel mouvement et par là-même insaisissable en toute exhaustivité (cf. Bedijs 2012 : 12), la langue des jeunes n'a pas fini d'intéresser le linguiste cherchant à déceler les mécanismes de cette « contrenorme » (cf. Goudaillier 2001 : 10) qui permet aux jeunes de se situer par rapport aux autres groupes qu'ils associent à la « norme ». Dans le souci d'affirmer leur identité tout en se démarquant des autres, les jeunes manipulent la langue constamment, en se servant à la fois de toutes les ressources intralinguistiques de leur langue (phonétique, phonologie, morphosyntaxe, lexicale, sémantique), et de ressources interlinguistiques, puisant dans les répertoires des autres langues côtoyées au quotidien dans les cités imprégnées d'interculturalité (Ibidem, p. 18–21).

Après une réflexion des problèmes de délimitation de la catégorie des « jeunes », le présent cours fera un tour d'horizon du « français des jeunes », dans l'objectif de décrire et d'analyser les mécanismes linguistiques récurrents (p. ex., verlan, troncations, emprunts lexicaux, etc.). Sur fond théorique, nous tenterons de mieux cerner le dynamisme de cette variété linguistique en nous consacrant à sa stylisation au sein du rap français actuel ; pour ce faire, nous analyserons en détail certaines chansons de Ridsa (cf. ci-dessus exemples 1 et 2), ce qui nous permettra de rallier la théorie à la pratique et de détecter d'éventuelles tendances actuelles de cette langue en perpétuelle évolution.

Les tâches de travail (« Studienleistungen » ; p. ex. exposé, devoirs à la maison, ...), nécessaires pour l'obtention des points de crédit en fin de semestre, seront définies lors de la première séance.

### Literatur

Bedijs, Kristina (2015), « 13 Langue et générations : le langage des jeunes », in : Polzin-Haumann, Claudia/Schweickard, Wolfgang (éds.), *Manuel de linguistique française (Manuals of Romance Linguistics, 8)*. – Berlin/Boston : De Gruyter, pp. 293–313.

Bedijs, Kristina (2012), *Die inszenierte Jugendsprache: von Ciao, amigo! bis Wesh, tranquille!: Entwicklungen der französischen Jugendsprache in Spielfilmen (1958–2005) (Sprache, Kultur, Gesellschaft, 10)*. – München: Meidenbauer.

Boyer, Henri (dir.) (1997), *Les mots des jeunes. Observations et hypothèses (Langue Française, 114)*. – Paris : Larousse.

Fagyal, Zsuzsanna (2010), *Accents de banlieue: aspects prosodiques du français populaire en contact avec les langues de l'immigration (Espaces discursifs)*. – Paris : L'Harmattan.

Goudaillier, Jean-Pierre (2001), *Comment tu tchatches ! Dictionnaire du français contemporain des cités. Préface de Claude Hagège. 3e édition*. – Paris : Maisonneuve & Larose.

Harel-Ramond, Jean-Marc (2015), *Dictionnaire du langage d'jeuns : parole donnée aux jeunes du XXIe siècle*. – Nice : Ovadia.

Kundegraber, Angela (2008), *Verlan 2007 : Untersuchungen zur französischen Jugendsprache (Studien zur Romanistik, 13)*. – Hamburg : Kovač.



**14535.0266** **L'italiano nel contesto di multilinguismo, contatto linguistico e comunicazione interculturale**  
*PD Dr. Andreas Michel*

Fr 8–9.30 2.316

**Kursinhalt** Per multilinguismo s'intende la presenza di diverse lingue in una data area geografica. Il termine è spesso usato come sinonimo di plurilinguismo, che generalmente viene applicato alla capacità degli abitanti di esprimersi in diverse lingue. Bilinguismo, multilinguismo e plurilinguismo sono il prerequisito per il contatto linguistico. Secondo Uriel Weinreich «due o più lingue si diranno in contatto se sono usate alternativamente dalle stesse persone. Il luogo del contatto è quindi costituito dagli individui che usano le lingue». Il seminario si propone non solo di fornire conoscenze relative alla teoria della linguistica del contatto, ma anche di analizzare più da vicino le varie situazioni di contatto linguistico nel contesto sociale ed interculturale che hanno accompagnato la storia della lingua italiana, dei dialetti italiani nonché delle lingue minoritarie in Italia fino al presente. La lingua veicolare del seminario sarà prevalentemente l'italiano.

**Literatur** *Indicazioni bibliografiche:*  
*Paolo Zolli: Le parole straniere. Seconda edizione a cura di Flavia Ursini con una presentazione di Manlio Cortelazzo. Bologna 1991; Storia della lingua italiana. III. Le altre lingue. A cura di Luca Serianni e Pietro Trifone. Torino 1993.*

**14535.0257** **Französisch und Spanisch im englischsprachigen Raum**  
*Dr. Javier Caro Reina*

Mi 8–9.30 BIV

**Kursinhalt** In diesem Seminar werden die Forschungsbereiche der Soziolinguistik am Beispiel des Spanischen und Französischen in den USA und Kanada behandelt. Diese umfassen Code-switching und Code-mixing, Dialekt- und Sprachkontakt, Sprachvariation und Sprachwandel. Zuerst werden allgemeine Aspekte thematisiert wie der soziohistorische Hintergrund (Migration, Kolonisierung) und theoretische Grundlagen der korrelativen Soziolinguistik und der Sprachkontaktforschung (z.B. Konvergenz, Koinisierung, Transferenz). Anschließend werden empirische Untersuchungen präsentiert und im Plenum kritisch diskutiert.

**14535.0224** **Agentenbasierte Modellierung in Sprache und Musik II: Vertiefung**

*Prof. Dr. Aria Adli / Prof. Dr. Uwe Seifert*

Di 16–17.30 BIV (10.10.)  
Sa 10–18 BIV (21.10., 18.11., 02.12.)

**Kursinhalt** Das Seminar setzt die Veranstaltung des SS 2017 fort. Es steht für alle Personen offen, die den im SS 2017 vermittelten Stand der Kenntnisse besitzen bzw. die bereit sind, vor Beginn des Seminars diese nachzuarbeiten. Dies sind die Kapitel 0–4 aus Wilensky & Rand 2015, das Kapitel 6.2 aus Arbib 1984 sowie das Kapitel 22 aus Anderson 2014. Als Test des erarbeiteten eigenen Verständnisses eignet sich der Netlogo-Source-Code zu Andersons Kapitel 22. Elementare Programmierkenntnisse bzw. elementare Kenntnisse einer Programmiersprache wie etwa C, C++, JAVA, Python, Haskell, LOGO, LISP, etc. wären von Vorteil. Der Schwerpunkt des Kurses wird auf der Entwicklung einer eigenen Computersimulation liegen.

<b>14535.0233</b>	<b>Methoden der deskriptiven und schließenden Statistik</b> <i>Prof. Dr. Aria Adli / Prof. Dr. Christian Rietz</i>
<b>Do 16–17.30</b> <b>Fr 10–18</b>	S81 (12.10., 19.10., 26.10., 02.11., 09.11.) S81 (01.12., 15.12.)
<b>Kursinhalt</b>	Statistische Grundlagenkenntnisse sind für linguistische Abschlussarbeiten häufig sehr sinnvoll. Zudem können Forschungsartikel mit entsprechenden Kenntnissen besser verstanden werden. Ziel dieses Seminars ist die Erarbeitung der Grundlagen deskriptiver Statistik (Kennwerte, etc.) sowie die Berechnung und Anwendung gängiger Testverfahren aus der Inferenzstatistik. Studierende werden auf aktuelle Arbeiten aus der Linguistik hingewiesen, um konkrete Anwendungsfälle für die Methoden zu sehen. Kurzreferat, Hausaufgaben) werden in der ersten Sitzung definiert.
<b>14535.0225</b>	<b>Praatprogrammierung</b> <i>Prof. Dr. Aria Adli</i>
<b>Mo 10–11.30</b> <b>Sa 10–18</b>	1.307 (09.10., 16.10., 23.10., 30.10., 09.11.) 1.307 (11.11., 09.12.)
<b>Kursinhalt</b>	Dieser Kurs wird von Roman Pfeifer (Folkwang-Universität der Künste Essen) als Praat-Experten begleitet. Praat ist eine freie Computer Software zur Analyse, Annotation, Manipulation und Synthese von (Sprach-)klängen ( <a href="http://www.fon.hum.uva.nl/praat/">http://www.fon.hum.uva.nl/praat/</a> ). Das Seminar widmet sich verschiedenen Analysemethoden von Sprache und Klang sowie unterschiedlichen Methoden zur Manipulation und Resynthese dieser Daten. Neben den Möglichkeiten zur graphischen Repräsentation von aus Sprache und Klang gewonnenen Analysedaten wird es im Besonderen darum gehen, Skripte zu entwickeln, um komplexe Analysen und Synthesen zu automatisieren.
<b>14535.0183</b>	<b>Linguistisches Kolloquium</b> <i>Prof. Dr. Aria Adli / Prof. Dr. Marco García</i>
<b>Di 17.45–20</b>	S85
<b>Kursinhalt</b>	Das Kolloquium richtet sich an alle Studierenden und Seminarmitglieder, die ein tiefer gehendes Interesse an Problemen der romanischen oder der theoretischen Sprachwissenschaft haben. Es ist in erster Linie dazu gedacht, im Entstehen begriffene Qualifikations- und Forschungsarbeiten der Studierenden wie der Lehrenden unseres Instituts vorzustellen und zu diskutieren. In Einzelfällen sollen auch Gäste anderer Fächer oder Hochschulen aus ihren laufenden Forschungsarbeiten berichten; schließlich können auch allgemein interessierende Fragen zur Diskussion gestellt werden. Primäres Ziel ist es, die jeweiligen Arbeiten durch die Diskussion voranzubringen; daneben aber auch, den Blick für die gesamte Breite unserer Disziplin zu öffnen. Schließlich dient das Kolloquium auch als eine Art jour fixe für alle sprachwissenschaftlich interessierten Mitglieder unseres Seminars, bei dem Dozenten und Studierende gegenseitig von ihren Aktivitäten im Bereich Sprachwissenschaft Kenntnis bekommen. Auch "passive" Teilnehmer sind willkommen.

- 14535.0185**      **Soziolinguistische Forschungsklasse**  
*Prof. Dr. Aria Adli*
- Do 18–19.30**      Sociolinguistic Lab, Meister-Ekkehart-Str. 11
- 
- 14535.0184**      **Spezielle Probleme in der Annotation**  
*Prof. Dr. Aria Adli*
- Di 10–11.30**      Sociolinguistic Lab, Meister-Ekkehart-Str. 11

## Schrift- und Schreiberwerb

### 14484.0704 **Schreibkompetenz entwickeln – theoretische Grundlagen und Konzepte**

*Prof. Dr. Michael Becker-Mrotzek*

Mo 10–11.30 S135

**Kursinhalt** Im Seminar werden auf der Grundlage der aktuellen schreibdidaktischen Forschung theoretische, empirische und praktische Fragen des Schreibunterrichts für alle Schulstufen behandelt.

**Literatur** *Becker-Mrotzek, M.; Grabowski, Joachim & Steinhoff, Torsten (Hgg.) (2017) Forschungshandbuch empirische Schreibdidaktik. Münster: Waxmann*

### 14484.0662 **Kohärenz**

*Dr. Julia Winkler*

Mo 12–13.30 S110

**Kursinhalt** Wenn zwei (oder mehr) Sätze hintereinander auftreten, versuchen wir automatisch, einen Zusammenhang herzustellen. Dies fällt uns nicht bei allen Abfolgen gleich leicht (s.u.). Gelingt es uns gar nicht, finden wir den Text „sinnlos“, d.h. inkohärent.  
Welche Faktoren die Kohärenz von Texten beeinflussen, werden wir uns im Seminar genauer ansehen.  
(1) Es regnet. Gib mir den Schirm!  
Es regnet. Gib mir den Hund!  
Es regnet. Gib mir ein „a“!  
Es regnet. Gib dir mal Mühe!  
Es regnet. Verflucht sei die Regierung!  
(2) Kann ich mir dein Auto leihen? Meins ist kaputt.  
Kann ich mir dein Auto leihen? Ich kriege sonst das Glas nicht auf.  
(3) Karl ist Lehrer und aus Fritz ist auch nichts geworden.  
Der Leistungsnachweis erfolgt über Übungsaufgaben und eine Hausarbeit.

**Literatur** *Literatur wird in der ersten Sitzung bekanntgegeben.*

### 14484.0667 **Konzepte von Mündlichkeit und Schriftlichkeit kontrovers**

*Prof. Dr. Thorsten Pohl*

Fr 10–11.30 S134

**Kursinhalt** Das Mastermodul-Seminar wird sich mit aktuellen Konzepten, Theorien und Ansätzen zur Unterscheidung von Mündlichkeit und Schriftlichkeit auf erhöhtem Niveau auseinandersetzen.  
Diese Unterscheidung ist für den Schulunterricht, nicht allein im Fach Deutsch, überaus grundlegend und entsprechend sollte sie genuiner Bestandteil eines Professionswissens von Lehrerinnen und Lehrern sein.  
Die Veranstaltung wird sehr stark lektürebasiert abgehalten; ein erhebliches wöchentliches Lesepensum ist von potentiell Teilnehmenden daher unbedingt bei der Semestergestaltung einzuplanen.

## Slavische Sprachwissenschaft

14591.2044

### Phonetik und Phonologie der südslavischen Sprachen

*Prof. Dr. Daniel Bunčić*

Fr 10–11.30

S75

**Kursinhalt**

Phonetik und Phonologie beschäftigen sich mit den kleinsten Einheiten der (gesprochenen) Sprache und somit mit den grundlegendsten Einheiten, aus denen alle höheren Einheiten (Morpheme, Wörter, Sätze...) bestehen. In diesem Seminar soll zum einen ein Einblick in Aussprache und Lautsysteme der verschiedenen südslavischen Sprachen gegeben werden, zum anderen sollen phonetische Methoden und phonologische Theorien anhand der südslavischen Sprachen getestet und vertieft werden.

(Falls eine TeilnehmerIn nicht genug Deutsch spricht, kann die Veranstaltung mehrsprachig ablaufen.)

Zum Erwerb von Leistungspunkten erforderliche Studienleistungen: unbetontes Kurzreferat, Hausaufgaben nach Ankündigung per E-Mail

14591.2045

### Вид и время русского глагола

*Prof. Dr. Daniel Bunčić*

Mi 10–11.30

VIIb

**Kursinhalt**

Глагольный вид обычно считается одной из самых сложных тем в русской грамматике. Категория времени, напротив, обычно считается довольно простой, потому что в русском языке она представлена всего тремя граммемами — прошедшим, настоящим и будущим временами. Первая оценка вполне справедлива, вторая несправедлива. К тому же, вид и время тесно взаимосвязаны. Поэтому стоит посвящать семинар этим двум грамматическим категориям.

План семинара:

1. Введение
2. Категория времени и её функции
3. Аспектологические теории
4. Категория вида и её функции
5. Взаимоотношение между видом и временем
6. Итоги

14591.0020

### Die slavischen Schriftsysteme (Synchronie und Diachronie)

*Prof. Dr. Daniel Bunčić*

Di 10–11.30

S01

**Kursinhalt**

In dieser Vorlesung werden zunächst einige Grundbegriffe für die Analyse von Schriftsystemen erörtert, die über die in der Einführung behandelten Grundlagen der Graphematik hinausgehen. Dann werden die Orthographien der heutigen slavischen Standardsprachen und des Kirchenslavischen einer genauen graphematischen Analyse unterzogen. Um zu ergründen, wie es zu den Besonderheiten der heutigen Orthographien gekommen ist, folgt dann eine Geschichte der slavischen Schriftsysteme, die auch auf gegebene Entwicklungslinien (z.B. das glagolitische Alphabet) und Seitenlinien (z.B. Slavisch in griechischer Schrift) einbezieht.

(If needed by anybody, this lecture can also be given in English; in this case please contact me beforehand at [daniel.buncic@uni-koeln.de](mailto:daniel.buncic@uni-koeln.de).)

14591.2046

## Das Polnische aus typologischer Perspektive

Dr. Anastasia Bauer

Do 12–13.30

Seminarraum 1.2

Kursinhalt

Die Sprachen der Welt unterscheiden sich stark im Bestand ihrer sprachlichen Mittel – sie verfügen über unterschiedliche Phoneminventare, verschiedene grammatische Kategorien bzw. unterschiedliche Ausprägungen der einzelnen Kategorien, verschiedene Wortstellungsregularitäten usw. Je nach Gruppierung dieser Merkmale werden die Sprachen in verschiedene Typen zusammengefasst. Dies ist der Gegenstand der linguistischen Typologie.

Aus dieser vergleichenden Perspektive soll in diesem Seminar das Polnische betrachtet werden. Die slavischen Sprachen zeichnen sich durch ihre reichhaltige Flexions- und Derivationsmorphologie sowie durch morphologische Alternationen aus. Im Seminar werden wir einen Überblick über die möglichen Varianten der wichtigsten morphosyntaktischen Kategorien gewinnen. Im Zentrum stehen dabei v.a. die grammatischen Kategorien des Nomens und des Verbs, aber auch ausgewählte phonologische Kategorien wie die Entwicklung der Nasalvokale und des Wortakzents im Polnischen werden im Rahmen des Seminars behandelt. Neben den strukturellen Gemeinsamkeiten des Polnischen mit anderen slavischen Sprachen werden vor allem die Unterschiede betrachtet.

Folgende Fragen werden wir beantworten: Wo ähneln die Strukturen des Polnischen denen anderer (slavischer) Sprachen, und wo verfügt das Polnische über spezifische Strukturen? Welcher Anteil ist typisch slavisch? Ist beispielsweise der Aspekt ähnlich in allen slavischen Sprachen oder gibt es da womöglich semantische oder formelle Unterschiede? Welche Ausprägungen der Kategorie Tempus gibt es in slavischen Sprachen? Hat nur das Polnische die Belebtheitskategorie? Welche Unterschiede bestehen zu den Strukturen des Russischen? Wie unterscheiden sie sich vom Deutschen?

Inhaltliche Voraussetzungen: das grundlegende Instrumentarium systemlinguistischer Begriffe und Methoden, Grundkenntnisse mind. einer slavischen Sprache.

Zum Erwerb von Leistungspunkten erforderliche Studienleistungen: fristgerechte Aufbereitung der Lektüre und Bearbeitung von Aufgaben zum Seminar, Übernahme eines Kurzreferats, Hausarbeit nach persönlicher Besprechung

Literatur

*Bartnicka, B. (2004): Grammatik des Polnischen. München.*  
*Nagórko, A. (1998): Zarys gramatyki polskiej. Warszawa.*

14591.3021

## Kolloquium Slavische Sprachwissenschaft

Prof. Dr. Daniel Bunčić

Do 10–13

Slavisches Institut, Arbeitsraum (Erdgeschoss)

Kursinhalt

Dieses Kolloquium richtet sich an Master-Studierende, DoktorandInnen und Postdocs. Es soll Gelegenheit bieten, auf der Grundlage linguistischer Texte sprachwissenschaftliche Theorien auf hohem Niveau zu besprechen. Dabei können wir uns gern nach den Interessen der Teilnehmenden richten. Außerdem ist die Vorstellung von Kapiteln aus sprachwissenschaftlichen Master-, Staatsexamens- oder Doktorarbeiten oder auch Veröffentlichungen möglich.

Das Kolloquium findet 14-täglich statt. In der ersten Vorlesungswoche findet eine Vorbesprechung statt, in der der endgültige Termin abgesprochen wird. Sollten Sie am Vorbesprechungstermin nicht teilnehmen können, bitte ich um rechtzeitige Meldung unter [daniel.buncic@uni-koeln.de](mailto:daniel.buncic@uni-koeln.de).

**14591.4139**

**Bulgarisch 1.1**

*Dr. Kamelia Spassova*

**Mo 16–17.30**  
**Di 14–15.30**  
**Mi 10–11.30**

Sprachlabor I  
Slavisches Institut, UG  
Slavisches Institut, UG

**Kursinhalt**

In diesem Sprachkurs werden elementare sprachpraktische Kenntnisse vermittelt: Lautsystem, Satzstruktur und Grammatik (Formen der Substantive, Adjektive und Pronomen; Grundzüge des Verbalsystems: Konjugation und Aspekte; Wortfolge im Haupt- und Nebensatz; wichtigste Arten der Nebensätze). Es wird geübt, gehörte und gelesene Standarddialoge zu verstehen, zu verwenden und zu variieren. Das Hör- und Leseverständnis wird anhand von einfachen Alltagssprachlichen Texten trainiert. Der vermittelte Grundwortschatz umfasst 700-800 Einheiten.

Sprachliche Kompetenzstufe nach Abschluss: A1 nach Gemeinsamem Europäischem Referenzrahmen (CEF).

Abschluss: Klausur (90 Minuten)

**14591.4130**

**Polnisch 1.1**

*Jan Czarnecki, M.A.*

**Mo 10–11.30**  
**Di 14–15.30**  
**Mi 10–11.30**

Slavisches Institut, Arbeitsraum (Erdgeschoss)

**Kursinhalt**

Dieser Sprachkurs ist bestimmt für Studienanfänger der Fächer Bachelor Slavistik und Bachelor Regionalstudien Ost- und Mitteleuropa und dient als Vorbereitung auf den Integrationskurs II im Sommersemester.

Ziel dieses Integrationskurses ist die systematische Vermittlung elementarer sprachpraktischer Kenntnisse der Orthographie, des Lautsystems, der Grundgrammatik, der Satzstruktur sowie der grammatischen Terminologie auf Polnisch und Deutsch.

**14591.4120**

**Russisch 1.1**

*Dr. Michaela Ripping*

**Mo 10–11.30**  
**Di 10–11.30**  
**Do 8.15–9.45**

Sprachlabor III

**Kursinhalt**

Dieser Sprachkurs ist bestimmt für Studienanfänger der Fächer Bachelor Regionalstudien Ost- und Mitteleuropa, Bachelor Slavistik und Bachelor Lehramt Russisch ohne Russischvorkenntnisse oder mit geringen Russischkenntnissen.

Vermittelt werden elementare sprachpraktische Kenntnisse: Lautsystem, kyrillische Schrift mit Transliteration, Satzstruktur und Grammatik (Deklination der Substantive, Adjektive und Pronomen; Grundzüge des Verbalsystems: Konjugation und Aspekte; Wortfolge im Haupt- und Nebensatz; wichtigste Arten der Nebensätze). Es wird geübt, gehörte und gelesene Standarddialoge zu verstehen, zu verwenden und zu variieren. Das Hör- und Leseverständnis wird anhand von einfachen Alltagssprachlichen Texten trainiert. Der vermittelte Grundwortschatz umfasst 700-800 Einheiten.

Abschluss: Klausur

<b>14591.4145</b>	<b>Serbokroatisch 1.1</b> <i>Dr. Dragana Grbić</i>
Mo 14–15.30 Mi 17.45–19.15 Do 17.45–19.15	Seminarraum 1.2
<b>14591.4136</b>	<b>Slovakisch 1.1</b> <i>Dr. Marianna Koliová</i>
Di 14–15.30 Mi 17.45–19.15 Do 17.45–19.15	Slavisches Institut, UG S68 S68
<b>14591.4142</b>	<b>Slovenisch 1.1</b> <i>N. N.</i>
Mi 17.45–19.15 Do 17.45–19.15	S84
<b>Kursinhalt</b>	Der Kurs vermittelt die wichtigsten Grundlagen der slowenischen Sprache. Die Sprachlehrübungen basieren auf den Lehrwerken: Čuk, Mihelič, Vuga: <i>Odkrivajmo slovenščino</i> , SSJLK Ljubljana 1996 und A, B, C, 1, 2, 3, gremo, Ljubljana 32012. Dieses wird sowohl durch zusätzliche grammatische Übungen als auch durch Hörbeispiele, die Alltagssituationen entnommen sind, ergänzt. Die ersten Einblicke in die Sprache können im Internet unter der Adresse <a href="http://www.slovenisch.uni-koeln.de">http://www.slovenisch.uni-koeln.de</a> gewonnen werden.
<b>Literatur</b>	<i>Empfohlene Grammatikbücher:</i> <i>E. M. Jenko: Grammatik der slowenischen Sprache. Eine Einführung, Klagenfurt/Celovec (Drava) 2000.</i> <i>P. Herrity: Slovene: A Comprehensive Grammar, London – New York (Routledge) 2000.</i> <i>J. Toporišič: Slovenska slovnica, Maribor (Založba Obzorja) 2000.</i>
<b>14591.4140</b>	<b>Bulgarisch 2.1 Grammatik</b> <i>Dr. Kamelia Spassova</i>
Do 14–15.30	Slavisches Institut, UG
<b>14591.4141</b>	<b>Bulgarisch 2.1 Übersetzen</b> <i>Dr. Kamelia Spassova</i>
Mi 14–15.30	Slavisches Institut, UG
<b>Kursinhalt</b>	Der Kurs baut auf dem Grundkurs Bulgarisch III auf. Es werden Texte sowohl aus den Bereichen der modernen Sprach- und Literaturwissenschaft sowie der aktuellen Publizistik als auch Lyrik und Prosa übersetzt. Teilnahmevoraussetzung: 2 Leistungsnachweise aus den Grundkursen I-III, Zwischenprüfung Abschluss: Teilnahmeschein



14591.4132

### Polnisch 2.1 Grammatik

*Jan Czarniecki, M.A.*

Di 12–13.30  
Mi 14–15.30

Slavisches Institut, Arbeitsraum, EG  
S68

#### Kursinhalt

Diese Veranstaltung basiert auf den vorhergehenden Kursen, in denen die Grundlagen des Polnischen erarbeitet wurden. Im Vordergrund stehen die Vertiefung der grammatischen Kenntnisse und die Erweiterung des Wortschatzes. Erarbeitet werden u. a. viele sprachliche Konstruktionen und unterschiedliche Möglichkeiten des modalen Ausdrucks. Ferner soll das Aspektwesen, sowohl hinsichtlich des Konjugationssystems als auch der Rektion, vertieft werden. Bei der Darstellung des Wortschatzes, der sich auf bestimmte Bedeutungsgruppen bezieht, wird auch der Bereich der Wortbildung betont. Vermittelt werden dabei einerseits landeskundliche Inhalte wie die geographische Lage Polens, Grundlagen der geschichtlichen und religiösen Entwicklung, Staatssymbole, polnisches Verwaltungswesen, andererseits der moderne Wortschatz aus solchen Bereichen wie Marketing und Medien, Computerwesen und Internet, Versicherungs- und Bankwesen, Steuern und Arbeitsmarkt, Mitgliedschaft Polens in der EU.

#### Literatur

*Lehrbuch:*  
*Monika Skibicki, Polnisch II. Kompakt Lehrbuch für Studierende.*

14591.4133

### Polnisch 2.1 Übersetzen

*Jan Czarniecki, M.A.*

Mo 12–13.30

Sprachlabor I

#### Kursinhalt

Diese Übung ist praxisorientiert und widmet sich der Lektüre von Wirtschaftstexten sowie der Erarbeitung typischer Wendungen und Termini der Geschäftssprache. Durch Analyse und selbstständiges Verfassen von Bewerbungsschreiben, Lebensläufen, Geschäftsbriefen und anderer Arten des öffentlichen Schriftverkehrs sowie der Vermittlung kulturgebundener Verhaltensmuster bei bestimmten Gesprächssituationen wie z.B. Vorstellungsgespräche werden Fertigkeiten erworben, welche den Einstieg in die berufliche Praxis ermöglichen.

14591.4146

### Serbokroatisch 2.1 Grammatik

*Dr. Dragana Grbić*

Mi 16–17.30  
Do 14–15.30

Seminarraum 1.2

14591.4147

### Serbokroatisch 2.1 Übersetzung

*Dr. Dragana Grbić*

Di 17.45–19.15

Seminarraum 1.2

<b>14591.4137</b>	<b>Slovakisch 2.1 Grammatik</b> <i>Dr. Marianna Koliová</i>
Mi 10–11.30 Do 14–15.30	Slavisches Institut, UG, K3
<b>14591.4138</b>	<b>Slovakisch 2.1 Übersetzen</b> <i>Dr. Marianna Koliová</i>
Do 16–17.30	Slavisches Institut, UG, K3
<b>Kursinhalt</b>	Der Oberkurs richtet sich an Studierende mit mittleren bis guten Sprachkenntnissen. Es wird mit dem Übersetzen von einfachen Texten mit der alltäglichen Thematik begonnen. Danach werden einfache sprach- und literaturwissenschaftliche, publizistische und auch fachsprachliche Texte, insbesondere aus dem Bereich der Wirtschaft, gelesen und übersetzt und ein Vokabular geläufiger Termini erarbeitet. Wenn Interesse besteht, übersetzen wir auch literarische Texte.
<b>14591.4143</b>	<b>Slovenisch 2.1 Grammatik</b> <i>N. N.</i>
Mi 16–17.30 Do 16–17.30	Slavisches Institut, Lektorenzimmer, 2.OG
<b>14591.4144</b>	<b>Slovenisch 2.1 Übersetzen</b> <i>N. N.</i>
Fr 16–17.30	Slavisches Institut, Lektorenzimmer, 2.OG
<b>14591.4134</b>	<b>Polnisch als europäische Kultur- und Wissenschaftssprache (Polnisch 3. Grammatik)</b> <i>Jan Czarnecki, M.A.</i>
Di 10–11.30	Slavisches Institut, Lektorenzimmer, 2.OG
<b>Kursinhalt</b>	Diese Veranstaltung basiert auf den vorhergehenden Kursen, in denen die Grundlagen des Polnischen erarbeitet wurden. Im Vordergrund stehen die Vertiefung der grammatischen Kenntnisse und die Erweiterung des Wortschatzes. Erarbeitet werden u. a. viele sprachliche Konstruktionen und unterschiedliche Möglichkeiten des modalen Ausdrucks. Ferner soll das Aspektwesen, sowohl hinsichtlich des Konjugationssystems als auch der Rektion, vertieft werden. Bei der Darstellung des Wortschatzes, der sich auf bestimmte Bedeutungsgruppen bezieht, wird auch der Bereich der Wortbildung betont. Vermittelt werden dabei einerseits landeskundliche Inhalte wie die geographische Lage Polens, Grundlagen der geschichtlichen und religiösen Entwicklung, Staatssymbole, polnisches Verwaltungswesen, andererseits der moderne Wortschatz aus solchen Bereichen wie Marketing und Medien, Computerwesen und Internet, Versicherungs- und Bankwesen, Steuern und Arbeitsmarkt, Mitgliedschaft Polens in der EU.

**14591.4135**      **Texte aus polnischen Kultur und Wissenschaft (Polnisch 3. Essay)**

*Jan Czarnecki, M.A.*

**Mo 14–15.30**      Slavisches Institut, Lektorenzimmer, 2.OG

**Kursinhalt**      Dieser Kurs richtet sich an Studierende mit guten Sprachkenntnissen. Es werden Texte unterschiedlicher Art (neuere polnische Literatur und Publizistik, literatur- und sprachwissenschaftliche Nachschlagewerke) übersetzt und kommentiert.

**14591.4124**      **Russisch 3 Grammatik (Russisch Kurs IV)**

*Dr. Tatjana Arefieva*

**Di 10–11.30**      Seminarraum 1.2

**Kursinhalt**      Der Kurs dient der weiteren Ausbildung sprachlicher Kompetenz im Bereich der russischen Grammatik und Lexik sowie der aktiven Sprachbeherrschung. Es werden insbesondere die Numeralia und Pronomina und deren regelgerechte Anwendung erarbeitet. Zu einzelnen Themen werden Arbeitsblätter zur Verfügung gestellt, die auf dem „Kompendium linguistischen Wissens für die russische Sprachpraxis“ von H. Schlegel, Verlag Volk und Wissen (ISBN 3-06-502214-1), basieren. Das Übersetzen leichter zusammenhängender Texte zu landeskundlichen Themen ins Russische fördert den produktiven Spracherwerb und verknüpft die neu eingeführten grammatischen Kategorien mit soziokulturellen Inhalten.

**Literatur**

*Empfohlene Literatur:*

*N. N. Beljakova: Kak stroitsja russkij glagol? Sankt-Peterburg 2000.*

*S. Cha-wronina, A. Schirotschenskaja: Russisch in Übungen. 12. Aufl. Moskau 2003.*

*E.-G. Kirschbaum: Grammatik der russischen Sprache. Berlin 2001.*

*V. M. Netschajewa: Schwierigkeiten der russischen Sprache. 6. Aufl. Köln 1991.*

*A. P. Okuneva: Russkij glagol. Slovar'-spravočnik. Moskva 2000.*

*L. M. Pul'kina, J. B. Sachava-Nekrasova: Praktische Grammatik mit Übungen. 4. Aufl. Moskau/München 1995.*

*G. I. Rožkova, O. P. Rassudova et al.: Učebnik russkogo jazyka dlja lic govorjaščich na nemeckom jazyke. Moskva 1975.*

*H. Schlegel, R. Berger et al.: Kompendium lingvističeskich znanij dlja praktičeskich zanjatij po russkomu jazyku. Berlin 1992.*

**14591.4129**      **Russisch 3. Essay (Essaykurs Russisch MA)**

*Dr. Tatjana Arefieva*

**Di 14–15.30**      Seminarraum 1.2

# Spracherwerb und Sprach(entwicklungs)störungen

14433.0014

## Flexion – Erwerb und Störungen

Prof. Dr. Martina Penke

Fr 12–13.30

S183

### Kursinhalt

21.10. Einleitungsteil Vorbesprechung, Gruppeneinteilung, Themenvergabe  
Referate, Literaturrecherche  
28.10. Grundfragen der Spracherwerbsforschung  
04.11. Warum beschäftigt man sich mit Spracherwerb unter besonderen Bedingungen? Textlektüre und Gruppenarbeit  
11.11. Themenarbeit Gruppenarbeit am Referat  
18.11. fällt aus  
25.11. Gruppenarbeit am Referat  
02.12. Gruppenarbeit am Referat  
09.12. Referate Vorstellung des Spracherwerbs bei verschiedenen Syndromen unter Berücksichtigung der erarbeiteten Grundfragen Erarbeitung relevanter Ergebnisse der jeweiligen Referate zu den Grundfragen in Gruppenarbeit  
16.12.  
13.01.  
20.01.  
27.01.  
03.02  
10.02.

Beachten Sie:

Der genaue Seminarplan ist abhängig von der Anzahl und den Interessen der Seminarteilnehmer/innen. Interessenten melden sich bitte VOR Seminarbeginn im Rahmen der Sprechstunde bei mir für eine genaue Themenabsprache (nicht per e-mail).

Mögliche Themen umfassen (sind aber nicht beschränkt auf):

- Spracherwerb (sign language) bei gehörlosen Kindern
- Spracherwerb (sign language) bei gehörlosen Kindern ohne Sprachinput (sogenannte home signs)
- Spracherwerb bei blinden Kindern
- Spracherwerb (Grammatikerwerb) bei mehrsprachigen Kindern
- Spracherwerb ohne TOM (Autismus)
- Spracherwerb (Grammatikerwerb) bei Williams Syndrom
- Spracherwerb (Grammatikerwerb) bei Down Syndrom
- Spracherwerb bei Hemisphärektomie
- Spracherwerb bei sozial verwahten Kindern
- Spracherwerb (Grammatikerwerb) bei SSES

Der Fokus des Seminars liegt nicht darauf, für die jeweils betrachteten Syndrome zu einer erschöpfenden Darstellung des Spracherwerbs in allen relevanten Sprachbereichen zu kommen. Thematisiert wird vielmehr, welche Erkenntnisse über die menschliche Sprachfähigkeit aus der Untersuchung des Spracherwerbs unter besonderen Bedingungen gezogen werden können.

### Literatur

*Lektüre zur Einstimmung:*

*Stephen Pinker: Der Sprachinstinkt (1996) / The language instinct.*

**14433.0003**      **Entwicklung semantisch-lexikalischer Fähigkeiten in der Kindheit**  
*Dr. Sarah Verlage*

**Do 16–17.30**      Ort noch nicht bekannt

**14433.0002**      **Forschungskolloquium**  
*Prof. Dr. Martina Penke*

**Mi 14–15.30**      Raum 16

**Kursinhalt**      Diese Veranstaltung richtet sich an alle Studierenden (Bachelor, Master, Promotion), die sich mit Spracherwerbsprozessen, Sprach(entwicklungs)störungen, Mehrsprachigkeit oder Psycholinguistik aus der Forschungsperspektive beschäftigen möchten. Im Forschungskolloquium erhalten die Studierenden zum Einen einen Einblick in aktuelle Forschungsarbeiten des Arbeitsbereichs Psycholinguistik. Zum Anderen haben die Studierenden die Möglichkeit ihre eigenen Forschungsvorhaben (im Rahmen einer Abschlussarbeit) zu entwickeln, zu diskutieren sowie die Ergebnisse einem Plenum vorzustellen.  
Anmerkung: Ein Besuch des Kolloquiums ist nur nach vorheriger persönlicher Anmeldung in der Sprechstunde möglich.

## Sprachverarbeitung

### 14467.0508 **Psycho- und Neurolinguistik: Garden-Path und andere Fragen der Satzverarbeitung**

*Dr. Markus Philipp*

Mi 14–15.30

S76

#### Kursinhalt

Gegenstand dieses Hauptseminares ist zum einen das detaillierte Studium experimenteller Arbeiten im Bereich der Psycho- und Neurolinguistik, andererseits das Einordnen verschiedener Befunde in ein Gesamtbild (Sprachverarbeitungsmodelle). Schwerpunkte bilden hierbei die Satzverarbeitung und Kernrelationen in Satzstrukturen.

Sprache ist letztlich nicht nur ein beobachtbares Produkt menschlichen Verhaltens, sondern gleichermaßen auch Resultat neuronaler Vorgänge als Ausdruck menschlicher Kognition. Viele linguistische Überlegungen können unter der Perspektive der Psycho- und Neurolinguistik einer wichtigen Prüfung unterzogen werden. Als empirisch arbeitende Wissenschaft untersucht die Neurolinguistik Sprachverarbeitungsvorgänge anhand messbarer Kriterien wie Messung der Hirnstrompotentiale (EEG) oder von Magnetfeldänderungen (MEG, fMRT).

Das Hauptseminar möchte zunächst kurz in technische und neurophysiologische Grundlagen einführen, dann aber experimentelle Arbeiten (konkrete Einzelstudien) besprechen und darauf aufbauende Sprachverarbeitungsmodelle diskutieren.

Teilnahmevoraussetzungen und Prüfungsmöglichkeiten bestehen entsprechend den Erläuterungen in den Modulhandbüchern und der Studienordnung. Weiterhin wird die Fähigkeit und Bereitschaft vorausgesetzt, auch englischsprachige Fachtexte zu rezipieren und von Woche zu Woche durchzuarbeiten. Eine "aktive Teilnahme" erwirbt, wer regelmäßig kleinere Textverständnisaufgaben bearbeitet, die stichprobenartig überprüft werden können, und sich darüber hinaus aktiv im Seminargespräch beteiligt.

### 14467.0600 **Empirische Linguistik**

*Prof. Dr. Petra Schumacher*

Di 16–17.30

2.127

#### Kursinhalt

Im Rahmen dieses Forschungskolloquiums sollen experimentell ausgerichtete Forschungsthemen von Studierenden und DoktorandInnen vorgestellt und diskutiert werden. Herzlich willkommen sind fortgeschrittene Studierende, die sich für aktuelle Fragen der empirischen Linguistik interessieren bzw. eine empirische Abschlussarbeit planen.

## Cologne Center of Language Sciences

14659.6001

### CCLS Lecture Series

*Prof. Dr. Daniel Bunčić / Paul Compensis*

Mo 14–15.30

V

#### Kursinhalt

The CCLS Lecture Series offers a forum to linguists from many different areas to present findings from current research. In this way, students will have access to up-to-date work done locally at the University of Cologne, as well as to work done internationally. Topics will cover a variety of languages, methodological approaches, and theoretical perspectives (see course list for detailed information). Individual class sessions will be divided up in a lecture part and a question and answer session. Open to all interested. Students receive credit points (please check departmental regulations and study programmes) if they provide the following "Studienleistungen":

2 CPs: 1 summary of a lecture

3 CPs: 2 summaries of lectures

Please note that there are special conditions for students in AM 1, 1-Fach-MA Linguistik. Please contact the organizers for further details.